



Jason Marshall, Ted Drury et Sean Pronger des Mighty Ducks d'Anaheim posent en compagnie de joueurs japonais.



市 冰 球 ? *

MICHEL MAROIS
envoyé spécial à TOKYO, Japon

«C'est un bel amphithéâtre, mais je ne comprends pas pourquoi ils ont construit des plongeurs au bout de la patinoire...»

Jean-Jacques Daigneault n'a pas voulu dire lequel de ses coéquipiers avait fait cette remarque, mercredi, en découvrant le complexe sportif Yoyogi, à Tokyo. Dans son ignorance, le jeune homme avait toutefois parfaitement résumé le caractère incongru de cette série japonaise de deux matchs entre les Canucks de Vancouver et les Mighty Ducks d'Anaheim.

L'«aréna» Yoyogi, dans le quartier Shibuya de Tokyo, a été construit avant les Jeux olympiques de 1964, pour accueillir les compétitions de gymnastique, de natation et de plongeon. Des tours et des tremplins occupent l'une

des extrémités de l'amphithéâtre, tout juste à l'extérieur de la patinoire. Celle-ci a été construite spécialement pour l'occasion, les rampes ayant même été transportées du Canada.

La LNH n'a reculé devant rien pour assurer le succès de cette vaste entreprise de marketing. Jeux de Nagano obligent, on a voulu préparer le terrain pour la venue des joueurs étoiles de la Ligue en février. La Fédération japonaise de hockey a déployé de gros moyens. Tous les médias japonais ont été sollicités, la plupart ont répondu présents.

Quant au public, disons qu'il manifeste avant tout une certaine curiosité. D'une capacité de 10 000 spectateurs, le complexe

Yoyogi était plein, la nuit dernière, pour le premier des deux matchs.

De là à dire que les Japonais ont découvert le hockey pour de bon, il y a un grand pas. Les jeunes peuvent admirer l'équipement des joueurs dans le cadre d'une exposition interactive au complexe Yoyogi. À l'exception des rares joueurs du hockey mineur japonais, leurs meilleurs points de repère, quand vient le temps d'enfiler les différentes pièces, sont encore les Power Rangers et autres héros de bandes dessinées...

Qu'importe, depuis quatre jours, les joueurs des Canucks et des Mighty Ducks d'Anaheim vivent l'une des expériences les plus inusitées de leur carrière.

Tous ont vite réalisé qu'ils disputeraient bien davantage que deux matchs de hockey.

«C'est une véritable expérience de vie», explique Mark Messier, des Canucks, de loin le joueur le plus populaire en l'absence de Paul Kariya, le Canadien d'origine japonaise, qui est toujours en dispute contractuelle avec la direction des Ducks.

«J'ai eu la chance de beaucoup voyager jusqu'ici dans ma carrière, mais Tokyo dépasse tout ce que j'ai vu, prétend Messier. Croyez-moi, c'est le genre d'expérience qui rapproche une équipe!»

Même Donald Brashear et Gino Odjick, les deux durs à cuire des Canucks, sont intimidés par la cohue de la métropole

asiatique. «L'autre jour, j'ai presque eu peur dans le métro, a raconté Brashear. Il y a tant de monde, on peut facilement se perdre...»

Il faut dire que les Canucks voyaient à l'heure de pointe, quand l'achalandage des transports en commun est à son maximum. Un coéquipier prétend qu'Odjick a failli s'en prendre au préposé qui tentait de le pousser à bord d'un wagon bondé.

«Nooonnnn, réplique-t-il, amusé. Ça m'a un peu surpris sur le coup, mais on nous avait avertis que ça se faisait. D'ailleurs, les Japonais sont toujours très gentils avec nous.»

Aussi enrichissante qu'elle peut être, l'expérience n'est pas nécessairement au goût des deux entraîneurs-chefs, Tom Renney des Canucks et Pierre Pagé des Mighty Ducks.

Voir **HOCKEY?** en G2

BRASHEAR: «J'AI PRESQUE EU PEUR DANS LE MÉTRO DE TOKYO...»



Pierre Pagé, le nouvel entraîneur des Mighty Ducks, prodigue des conseils à Teemu Selanne et ses coéquipiers. Ci-contre, l'aréna Yoyogi où ont été disputées les compétitions de plongeon lors des Jeux olympiques de 1964.

L'évolution dans le ski

OSKIS • fixations • bottes

Ensemble parabolique **399⁹⁵\$**

Comprenant :
• skis Rossignol CUT SL
• fixations Look XR 06
• bottes Nordica V.30 4 boucles ou Koflach TS5

LE PLUS IMPORTANT MAGASIN DE SKIS ET DE PATINS À ROUES ALIGNÉS AU QUÉBEC

OBERSON

Une seule adresse au 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL

Ouvert le dimanche

Une saison pas comme les autres

Ce ne sera pas une saison comme les autres. Pour différentes raisons, certaines plus évidentes que d'autres.

Pour la première fois depuis mémoire de partisan, la Ligue nationale va suspendre les activités de ses équipes pour permettre à ses joueurs de participer aux Jeux Olympiques de Nagano au Japon.

Ce qui veut dire que les meilleurs joueurs de la Ligue vont prendre l'avion pour le Japon pour aller y disputer le plus grand tournoi de l'histoire du hockey. Cette fois, Russes, Canadiens, Américains, Suédois, Finlandais, Tchèques et Allemands vont se battre avec tous leurs meilleurs joueurs pour une médaille d'or olympique.

Cette campagne de 20 jours en février va entraîner des conséquences qu'on peut difficilement évaluer pour l'instant.

Ça veut dire que les meilleurs joueurs de chaque équipe vont vivre trois semaines exaltantes, épuisantes et chargées d'émotions fortes avant de revenir prendre le collier pour se trainer jusqu'aux séries éliminatoires.

Ça veut aussi dire que pendant ce temps, les moins nantis en talent vont avoir droit à neuf jours de congé avant de reprendre l'entraînement pour une dizaine de jours.

Les stars fatiguées vont donc retrouver leurs plombiers reposés. Ça va donner quoi dans les semaines qui vont rester entre les Olympiques et les séries ?

■■■

Saku Koivu sait à quoi s'attendre. Et il est un peu inquiet : « J'ai participé aux Jeux de Lillehammer en 1994. C'était beaucoup plus proche de la Finlande, à une heure et demie de vol et dans le même fuseau horaire, et

pourtant, j'ai eu des problèmes après les Jeux », m'expliquait-il hier.

Je me rappelle du jeune Finlandais de 18 ans qui avait connu de bons Jeux. C'était quoi les problèmes ?

« Nous avons remporté la médaille de bronze. Les joueurs et les fans étaient tellement euphoriques que nous avons connu un gros bas en retournant dans la ligue de Finlande. Avant les Jeux, j'étais deuxième compteur de la ligue. Dans les dix matchs qui ont suivi les Jeux, j'ai marqué un but et récolté une seule passe. Deux points en dix matchs, ça en dit long sur mon état psychologique », de dire Saku.

Il corrige en espérant conjurer le mauvais sort : « Mais il faut préciser que je n'avais que 18 ans et que cette fois, je suis plus mature et que je vais savoir à quoi m'en tenir », d'expliquer notre Tintin finlandais.

Quels sont les joueurs du Canadien qu'on devrait retrouver à Nagano ? Koivu pour la Finlande, Mark Recchi pour le Canada, peut-être Vincent Damphousse s'il connaît un fort début de saison, Vladimir Malakhov pour la Russie, Martin Rucinski pour la République tchèque, Peter Popovich pour la Suède et Dave King pour l'équipe d'entraîneurs du Canada.

■■■

Les joueurs vont être sélectionnés avant le premier décembre : « Pour moi qui ai 29 ans, ça va être sans doute ma dernière chance de participer aux Olympiques. Juste la pensée de vivre au village des athlètes et de parader



Réjean
TREMBLAY

toujours compter sur une deuxième chance si jamais les choses allaient mal cette saison.

Rucinski pense que les joueurs vont s'adapter plus facilement qu'on croit à cet arrêt de trois semaines : « En Tchécoslovaquie, on suspendait nos activités à quelques reprises dans la saison pour permettre à l'équipe nationale de participer aux grands tournois européens en Suède ou en Finlande. On se regroupait et on reprenait le collier », de dire Rucinski.

« Personnellement, j'aimerais gagner une médaille aux Olympiques. Mais mon objectif premier, c'est la Coupe Stanley. Ma carrière et ma vie sont axées autour de la Ligue nationale de hockey. C'est ma priorité », de dire le Tchèque.

■■■

Les joueurs vont se défoncer pour leur équipe respective. Pour les nations mieux nanties, le Canada, la Russie ou les États-Unis, les blessures ne devraient pas jouer un rôle déterminant pour les Olympiques :

« Mais pour la Finlande, il faut que tous les meilleurs joueurs soient en santé en février prochain », soutient Saku Koivu : « Le Canada a une grande réserve de bons joueurs. On peut facilement remplacer un joueur blessé. La Finlande devrait compter sur deux lignes et demie à l'attaque. Si nous n'avons pas de blessé avant les Jeux, nous pouvons espérer bien figurer. Sinon, ça va devenir pour le moins difficile », de dire Koivu.

Pendant ce temps, les entraîneurs vont devoir se préparer au retour des valeureux Olympiens. Comment s'y prendre pour recréer rapidement la chimie au sein d'une équipe où les meilleurs seront vidés psychologiquement et épuisés physiquement par une série de grands matchs et 15 heures d'avion ?

Ça va prendre beaucoup de plomb entre les deux oreilles...

DANS LE CALEPIN : Radio-Canada va téléviser en direct le Grand Prix du Japon en fin de soirée samedi prochain. Et Charles Ohayon, le directeur des sports, est déjà excité : « Je prévois une cote d'écoute de 800 000 téléspectateurs en début de course », a-t-il indiqué. C'est beaucoup de chrétiens à la messe... Jacques Villeneuve couve ses racines québécoises. Il a demandé à Stéphane Quintal de lui faire parvenir les films *Elvis Gratton* et *Cruising Bar* en Espagne lors du dernier Grand Prix... manque Deux femmes en or... Le tournoi de tennis des médias va commencer d'ici quelques jours. On a créé une nouvelle classe pour le tournoi. Les 45 ans et plus. Cette catégorie va s'appeler « Tennis intelligent ».

ROUGHRIDERS - ALOUETTES



PHOTO BERNARD BRAULT - La Presse

Le demi inséré des Alouettes, Chris Armstrong (81), a été ennuyé, au premier quart par le demi défensif des Roughriders, Dale Joseph, alors qu'il tentait de capturer une passe du quart Tracy Ham.

Il leur restait un miracle : les Alouettes l'emportent 30-29

ROBERT DUGUAY

Devant leur plus imposante assistance de la saison, 12 322 spectateurs, les Alouettes ont sorti un autre petit miracle de leur sac à malice hier soir au stade Olympique et ils ont eu raison des Roughriders de la Saskatchewan 30-29.

Amorphe en première demie, l'équipe locale a réussi un spectaculaire retour en deuxième, malgré une couple de punitions inutiles et quelques jeux mal ficelés en attaque.

Avec le score 29-24 en faveur de leurs rivaux et 2:40 minutes à écoulé, l'attaque a entrepris sa poussée décisive de sa ligne de 35 : passe de 19 verges de Tracy Ham à Jock Climie, de 18 verges à Coleman, de 9 verges à Armstrong ; course de 3 verges de Pringle jusqu'au 38 des Roughriders.

Ham et Climie, les deux grandes

vedettes des Alouettes à l'attaque, ont conclu avec un jeu qui a semblé d'une facilité déconcertante : 30-29.

Doug Craft a mis fin aux velléités de retour des visiteurs en interceptant une passe de Kevin Mason à sa ligne de 30.

■■■

Nos p'tits hommes ont passé la première demie dans les limbes et ils se sont retirés à leur vestiaire avec un déficit de 16 points (26-10). Et ça aurait pu être pire. Bien pire. Les Roughriders se sont fait effacer deux touchés sur des punitions pas plus évidentes qu'il faut.

Dire que les Alouettes ont mal joué ne rend pas vraiment compte de leur performance. Ils ont péché par manque de concentration, de détermination aussi. Le résultat : une exécution bâclée, des passes

échappées, des plaqués dans le beurre.

À 10-0 Saskatchewan (placement de 27 verges et retour de botte de dégagement de 68 verges par Terry Glenn), ils ont organisé leur seule poussée sérieuse de la demie et l'ont conclue par une passe de touché de 17 verges de Tracy Ham à Mills Coleman.

À part ça, net avantage Riders. Touché de Saunders sur un plongeon de trois verges et trois autres placements. Les visiteurs ont contrôlé le jeu à tous les niveaux, attaque, défense, unités spéciales.

Mais attention, les Alouettes sont reconnus pour exceller en deuxième demie. Surtout quand ils ont été moyens en première. Et ils l'ont été, moyens.

Peut-être pires. Ham a complété 8 passes sur 20 et subi deux interceptions. C'est tout dire. Pour aggraver leur cas, les Alouettes de-

vront maintenant se défendre sans leur meilleur joueur, Elfrid Payton, blessé à une cheville.

■■■

Ils ont donc entrepris la deuxième portion du match par un placement de 46 verges de Terry Baker qui réduisait l'écart à moins de deux touchés transformés (26-13).

La défense a tout de suite stoppé l'attaque des Riders et Ham s'est remis à l'ouvrage, mais sérieusement cette fois-ci. Passe de 12 verges à Climie ; passe de 14 verges à Williams (le plus beau catch de la soirée) ; n'eût été d'une maladresse de Armstrong qui a échappé une passe facile, les Alouettes auraient pu réduire la marge à six points. Ils ont dû se contenter d'un simple sur un placement raté : 26-14.

Avec un peu plus d'une minute à écoulé au troisième quart, les Roughriders se sont fait prendre avec

un joueur de trop sur le terrain lors d'une tentative de placement, les Alouettes ont conservé le ballon et du 15, Ham a repéré Armstrong fin seul dans la zone des buts : 26-21.

Et nous avons un nouveau match, comme l'aurait sûrement dit le regretté Pierre Proulx.

■■■

BLOC-NOTES... À la mi-temps, au cours d'une cérémonie émouvante, les Alouettes ont retiré le chandail du no 77, Junior Ah You, qui s'en va rejoindre ceux de George Dixon, Pierre Desjardins, Herb Trawick, Peter Dalla Riva et Sam Etchevery au firmament de l'immortalité. Bruce Coulter a également été admis au Temple de la renommée des Alouettes... Le second Lamar Lathon des Panthers de la Caroline assistant au match dans le cadre d'une promotion conjointe LCF - NFL.

Brashear: « J'ai presque eu peur dans le métro de Tokyo... »

HOCKEY ? / Suite de la page G1

« Il s'agit sans doute d'une excellente initiative pour mousser la popularité du hockey au Japon, a concédé Pagé, mais ça complique sérieusement ma tâche et celle de Tom. Nous n'avons sûrement pas eu le camp d'entraînement que j'aurais souhaité. Ici, il y a trop de distractions ; pour moi, c'est simple : même si j'essaie de convaincre

les joueurs du contraire, la saison va vraiment débuter à notre retour en Amérique du Nord. »

Pagé a répété ce matin, avant le premier match, que l'échec des négociations contractuelles avec Paul Kariya n'avait guère arrangé les choses. « Sans même parler de son impact sur notre équipe, l'absence de Paul dérange beaucoup les responsables de la LNH qui comptaient sur lui pour donner ce

touché « asiatique » à la tournée. Les journalistes japonais me parlent tous de lui, ils en parlent aussi à mes joueurs. Que voulez-vous qu'on leur dise ?... »

Jean-Jacques Daigneault a confirmé que le cas Kariya pesait sur le moral de l'équipe. « Mais personne ne lui en veut, ajoute-t-il. Paul se bat pour obtenir un salaire juste et tous les joueurs l'appuient.

« La LNH est prospère : on le voit bien avec ce voyage au Japon, l'implication au niveau olympique. Dommage que tout le monde ne l'ait pas compris... »

■■■

Le premier match était donc disputé la nuit dernière — à midi, aujourd'hui, au Japon —, le second aura lieu cette nuit. Très très tôt ce matin, alors que le soleil se levait lentement sur Tokyo, plusieurs joueurs se sont retrouvés dans le lobby du Takanawa Prince.

Le décalage horaire se faisait encore sentir. Daigneault a d'ailleurs reconnu que lui et ses coéquipiers n'étaient sans doute pas au meilleur de leur forme. « Tout a très bien été pendant deux ou trois jours, mais là, j'ai l'impression que le décalage vient de nous rattraper », racontait-il, ce matin justement.

Pas sûr que tous les joueurs aient apprécié les dimensions olympiques de la patinoire de Yoyogi...

REPORTAGE
PUBLICITAIRE

ALCAN
présente le

SALON DE
L'ÉDUCATION
ET DE LA
FORMATION

L'éducation (TOUJOURS)
Bagage!

Un cahier spécial à ne pas
manquer mercredi dans

La Presse

BRUINS — CANADIEN, CE SOIR

« À Montréal, on prend le hockey beaucoup trop au sérieux... »

Pat Burns a décidé de s'amuser et de ne plus perdre de sommeil

RONALD KING
envoyé spécial, BOSTON

Les Bruins de Boston s'entraînaient hier dans le frisquet aréna en tôle de Wilmington, à trente kilomètres de Boston, et à la veille d'une rencontre avec le Canadien, on a vu une sorte de grande récréation. Du travail, oui, mais beaucoup de jeux aussi.

Un homme semblait plus joyeux que les autres : l'entraîneur Pat Burns. Ses anciens joueurs du Canadien et des Leafs ne l'auraient pas reconnu. Par moments, Burns avait 12 ans...

Qu'est-ce qui se passe ? Les Bruins pourtant, s'apprentent à passer un hiver stressant ?

« J'ai changé, dit Burns. Pendant mon année en dehors du hockey, j'ai réfléchi. J'ai décidé de m'amuser dans la vie. À Montréal, on prend tout ça beaucoup trop au sérieux. On oublie que le hockey est un jeu qui est fait pour s'amuser et se divertir. Je ne retomberai jamais dans cette mentalité-là.

« Et puis c'est fini le temps des coachs mauvais. Même Scotty Bowman ne fonctionnait plus comme il le faisait. Les joueurs sont riches, on les fait jouer et s'ils n'ont pas de talent, on ne peut pas faire grand chose contre ça.

« Il faut que je mette les choses

en ordre et quand il n'y aura pas d'ordre je vais m'en occuper. Je vais peut-être me fâcher par moments si on joue mal, mais je ne perdrai plus de sommeil à cause du hockey. Je ne veux plus de chicane...

« Le show, c'est pas le coach qui le donne même s'il y en a certains qui aiment se montrer. Les joueurs donnent le show et quand une équipe progresse, les gens trouvent qu'elle a du talent tout à coup. Après deux ans, c'est le coach qui n'est pas bon. J'ai vu tout ça venir à Toronto, je savais ce qui allait se passer. J'ai remonté le club et quand on n'avancait plus, c'était à cause de moi. Ils m'ont congédié, mais ce n'était pas la réponse à leurs problèmes, j'aurais pu leur dire... »

Burns est en grande forme, comme on le voit, et ses jeunes Bruins lui ont offert une victoire pour lancer sa carrière à Boston. Quelques heures avant le match contre les Kings, dans un moment calme, il livrait ses pensées secrètes : « On va être corrects. Les autres clubs ne sont pas beaucoup plus forts que nous, à part Philadelphie, les Capitals et les Devils. On va en gagner des parties. Penses-tu qu'on est pas capables de battre les Penguins certains soirs ? »

Devant les journalistes de Boston, Burns y est allé d'une déclaration étonnante : « Cette année, au-

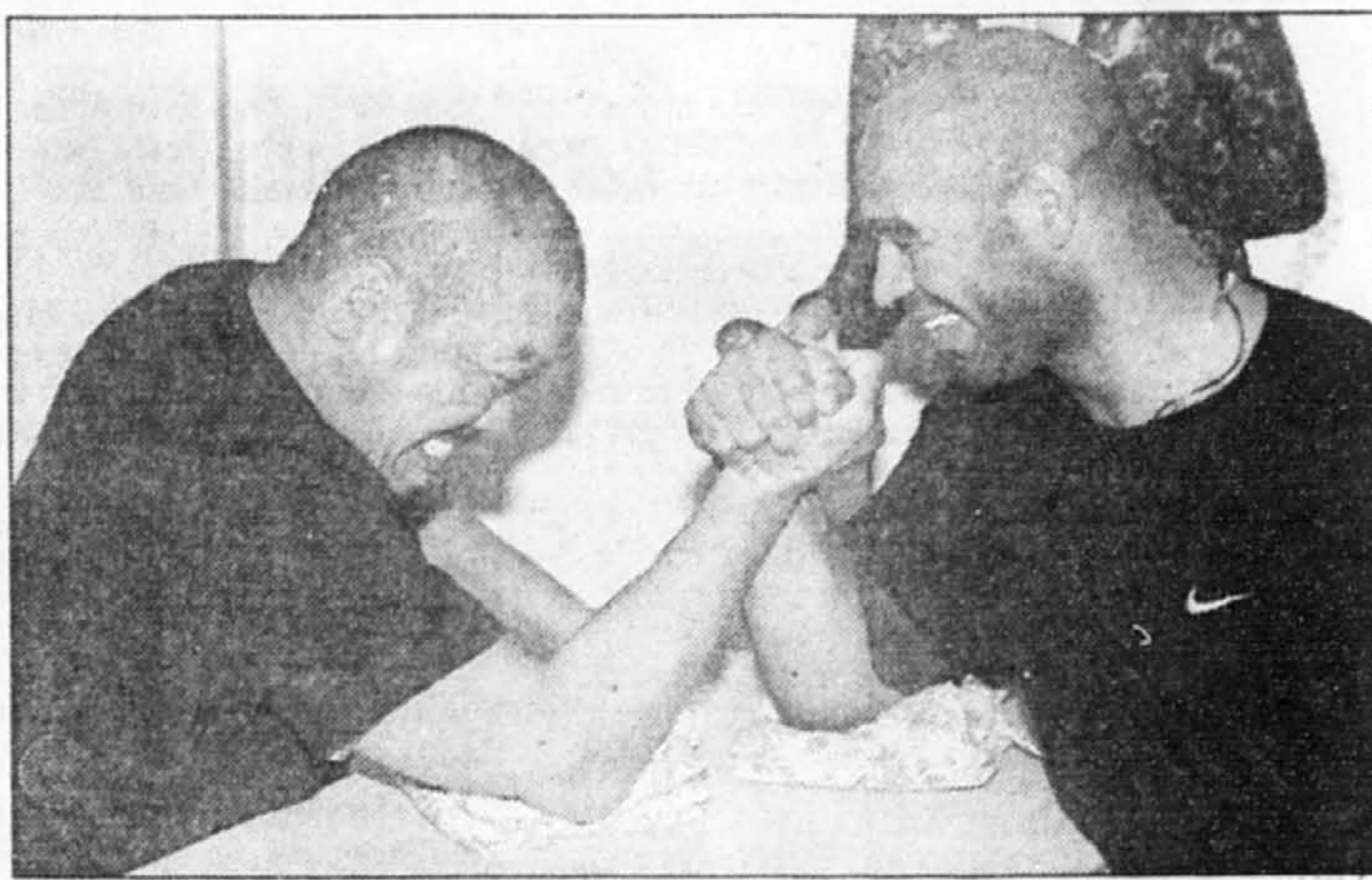
cun joueur n'aura peur du coach. Nous sommes tous dans cette aventure ensemble et on va s'en sortir ensemble. »

Stéphane Richer n'en serait pas revenu...

Sergei Samsonov, une des recrues en vue chez les Bruins, était très nerveux pour son premier match dans la Ligue nationale. « Ça ira mieux demain (ce soir). Je dois être moi-même. Mais le jeu de la Ligue nationale est beaucoup plus rapide et professionnel que celui de la Ligue internationale. »

Samsonov a fait la comparaison suivante entre les entraîneurs européens et nord-américains : « En Europe, les entraîneurs trônent loin au-dessus des joueurs. Nous n'avons aucune relation personnelle avec eux. En Amérique, les coachs sont près de nous et on peut leur parler de n'importe quoi. Ce n'est pas une question de discipline. Pat Burns est un dur, il nous demande de tout donner à chaque match. Mais je préfère cette manière de diriger une équipe. »

NOTES... Le gardien Jim Carey affrontera le Canadien ce soir... Burns : « J'ai dit à mes joueurs que le Canadien est plus fort que les Kings. Il va falloir jouer serré à un contre un devant Koivu, Recchi et Dampousse. »



L'ancien dur à cuire du Canadien, maintenant membre des Canucks de Vancouver, a rencontré son homme, hier à Tokyo, quand il a perdu un match de bras de fer contre Yoshiaki Fujiwara, un lutteur japonais.

PHOTO PC

Vigneault préoccupé par les unités spéciales

Presse Canadienne

Le travail des unités spécialisées risque d'être encore plus important cette année. Une directive du commissaire Gary Bettman oblige en effet les arbitres à sévir contre l'obstruction. Paraît-il que ceux-ci vont afficher la même constance jusqu'aux séries. On verra bien.

Quoi qu'il en soit, le nouveau personnel d'entraîneurs accorde une attention particulière à cet aspect du jeu. Hier, le Canadien a consacré tout son entraînement à l'attaque à cinq et au jeu en désavantage numérique. Quatre-vingt-dix minutes durant lesquelles Alain Vigneault et ses adjoints Dave King et Clément Jodoin ont donné des directives précises liées à des situations de match.

« On recherche trois choses, dit Vigneault au sujet du jeu de puissance. On veut un bon mouvement de la rondelle, un bon soutien et

un lancer après un maximum de cinq passes. »

D'après Vigneault, les buts marqués en avantage numérique proviennent d'un lancer de la ligne bleue dans une proportion variant entre 60 et 70 %. Seulement 15 % des buts seraient réussis à partir d'un jeu amorcé depuis l'arrière du filet. N'est pas Wayne Gretzky qui veut.

« Il faut éviter la longue passe en diagonale. Ça, c'est de la merde », dit Vigneault.

Celui-ci rappelle la nécessité d'avoir au moins un joueur placé devant le gardien. Il souligne aussi l'importance de miser sur des joueurs ne lançant pas tous du même côté.

« Il faut deux gauchers et un droitier ou l'inverse. Sinon, les défenseurs n'auront pas à s'occuper du joueur dans l'enclave », laisse entendre l'entraîneur.

Howe : un retour légendaire

Presse Canadienne
AUBURN HILLS, Mich.

Ses foulées étaient plus courtes et ses coudes moins encombrants, mais Gordie Howe a défié les années lorsqu'il a participé à un match professionnel dans une sixième décennie, hier soir.

Personne ne s'attendait à un but de la part de ce membre du Temple de la renommée âgé de 69 ans même s'il a plaisanté à ce sujet avant le match.

« Ça y est, mais si j'en compte trois ce soir je serai de retour », a-t-il rigolé.

L'unique présence de Howe dans le match d'ouverture des Vipers de Detroit contre les Blades de Kansas City, dans la Ligue internationale, lui a permis de devenir le premier hockeyeur à participer à un match

professionnel dans six décennies différentes.

Après la présentation des joueurs, la bannière du championnat 1997 a été hissée au plafond, des feux d'artifice ont été allumés dans l'amphithéâtre sombre et Howe a été présenté.

Le temps est ensuite venu de jouer. L'entraîneur des Vipers Steve Ludzik a désigné Howe pour commencer la rencontre à l'aile droite - la position que M. Hockey a occupé pendant la majeure de ses 32 saisons dans la Ligue nationale ou l'Association mondiale.

Howe, sans casque et portant son habituel chandail no 9, s'est retrouvé devant l'ailier gauche des Blades, David Bruce.

Sa présence a duré 40 secondes.

La « Flanelle » est méconnaissable

Presse Canadienne
BOSTON

Le Canadien a entrepris son premier voyage de la saison dans une belle ambiance.

Fini le port de la cravate lors des vols nolisés. À l'exception de Dave King et du personnel de soutien, joueurs et entraîneurs avaient laissé tomber la cravate, une tradition pourtant séculaire chez le Tricolore. L'entraîneur-chef Alain Vigneault était du reste fort élégant dans une tenue vestimentaire qui s'harmonisait dans des tons de beige. À bord de l'avion, quelques joueurs ont joué aux cartes. On s'y est amusé ferme. Beaucoup de rires et de cris.

Décidément, la « Flanelle » est méconnaissable. On sent l'influence de Vigneault. Disciplinés sur la glace, les joueurs pourront être plus décontractés loin de la patinoire.

Une recette gagnante ? On verra bien.

Vigneault a déjà identifié les journées de congé. D'octobre à avril. Dimanche, par exemple, le Canadien aura congé, peu importe le résultat du match à Boston.

« Tout est planifié jusqu'en avril, a indiqué le successeur de Mario Tremblay. Et je n'ai pas l'habitude de changer l'horaire des congés, gagne ou perd. Sauf s'il y a une situation d'urgence », nuance-t-il.

Les Olympiques

Ce soir, les deux équipes seront dirigées par deux anciens entraîneurs des Olympiques de Hull. Vigneault a succédé à Burns dans l'Outaouais quand l'ex-policier de Gatineau s'est vu offrir la direction du club-école du Canadien à Sherbrooke.

Selon Vigneault, une tradition d'excellence s'est installée à Hull le jour où Wayne Gretzky s'est porté acquéreur des Olympiques. Depuis, rappelle-t-il, les Olympiques sont synonymes de succès même si le « 99 » a vendu l'équipe il y a quelques années déjà.

Au sujet de Burns, Vigneault se contentera de dire « qu'il est un excellent entraîneur » comme s'il voulait éviter le jeu des comparaisons et les retours au passé.

De jeunes Bruins

Burns se retrouve à la tête d'une

jeune équipe. Pour sans convaincre, il suffit de rappeler que Raymond Bourque domine les compteurs des Bruins contre le Canadien en ayant amassé 96 points en 111 rencontres. Ted Donato occupe le deuxième rang avec une récolte de 13 points en 29 matchs.

Jeudi, les Bruins ont vaincu les Kings de Los Angeles 6-5. Au cours de ce match, ils ont démontré beaucoup de rapidité. Dimitri Khristich, Donato, Anson Carter, Rob DiMaio, Steve Heinze, Tim Taylor, que Boston a réclamé au ballottage des Red Wings de Detroit, Shawn Bates, une recrue, le Russe Sergei Samsonov, Landon Wilson et le Suédois Per Alexsson n'ont rien à envier aux rapides patineurs du Tricolore.

« Les Bruins m'ont surpris, ils ont du talent, a dit Vigneault après avoir visionné le match. Et puis ils sont toujours dans votre face. »

Burns et son adjoint Jacques Laperrière ont cependant tout à faire côté défensive. Et Bourque, faut-il le reconnaître, n'arrive plus à contrôler un match comme à ses belles années.

BLOC - NOTES

Alain Vigneault dit qu'il apportera au moins un changement en vue du match à Boston. Tout indique qu'il s'agit d'un défenseur, vraisemblablement le jeune Brett Clark qui prendrait la place de François Groleau.

Andy Moog sera devant le filet pour un second match de suite.

Moog raconte qu'il ne reste plus que quatre joueurs chez les Bruins depuis son départ de Boston, soit Raymond Bourque, Don Sweeney, Ted Donato et Steve Heinze.

« Mais j'ai encore beaucoup d'amis dans la région. Ça devrait être amusant », dit-il.

Pour sa part, Jocelyn Thibault, lui, doit prendre son mal en patience. En attendant, il travaille fort en compagnie de Roland Melanson, surtout son jeu autour du filet.

Mark Recchi dit se sentir mieux depuis qu'il a subi une légère com-

motion cérébrale lors du dernier match préparatoire face aux Blackhawks de Chicago en recevant un coup de coude au menton. Depuis, l'attaquant a éprouvé des nausées et des étourdissements.

« Je me sens mieux, assure-t-il. Je devrais être remis à 100 % mercredi. »

Joe Thornton, le premier joueur réclamé au dernier repêchage, s'est entraîné avec ses coéquipiers pour la première fois depuis qu'il a subi une fracture à une main lors d'un match préparatoire. —PC

PROPULSEZ-VOUS...

...AU CAHIER CARRIÈRES PROFESSIONNELS.

SHL Systemhouse
Une filiale de MCI

Spécial d'automne

Avec plus de 500 succursales d'un océan à l'autre, Maaco Auto Peinture et Carrosserie comprend l'importance accordée au dévouement ainsi qu'à la qualité.

C'est pourquoi tous les centres Maaco sont opérés avec de l'équipement à la fine pointe de la technologie et par des techniciens expérimentés

Service de peinture complet

299⁹⁹\$

Prix rég. : 429,85 \$

Incluant :
 • La peinture Ambassadeur
 • Préparation «Value Prep»
 • Protection écran solaire ultraviolet U.V.
 • Finition cuite au four
 • Peinture complète extérieure

Service de peinture complet sur camion commercial

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 25 OCT.

1720, rue Cunard Laval 978-2477	5453, av. Royalmount Montréal 342-2226	4796, boul. Saint-Charles Pierrefonds 620-2288
---------------------------------------	--	--

Estimations requises pour fourgonnettes, camions et véhicules commerciaux. Réparations de surfaces endommagées ou rouilles et enlèvement de la vieille peinture en sol. Du travail additionnel pour repasser la surface à peindre peut être requis. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Les Centres de peinture et de carrosserie Maaco sont des franchises indépendantes de Maaco Systems Canada Inc. Heures et services peuvent varier d'un centre à l'autre.

SEARS

Rabais 150 \$
sur toiture installée
Défi Climat^{MD}
Prix de réclame en vigueur jusqu'au 12 octobre 1997.

Fournaise installée
Kenmore^{MD}
Choix de fournaises au gaz naturel à rendement énergétique moyen ou élevé.

Échangeur d'air installé
Aide à faire circuler l'air frais et à contrôler le degré d'humidité dans la maison.

Épargnez 10% sur 4 fenêtres de remplacement ou plus, installées, en vinyle ou en aluminium

Portes d'entrée en acier, installées
Une nouvelle porte ajoute beauté et sécurité au foyer.

Remplacez vos fenêtres! Pas de paiement avant mars 1998

pour ces produits installés achetés avec la carte Sears:
toitures, fenêtres, portes d'entrée et de patio, fournaises et échangeurs d'air

Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre est en vigueur jusqu'au dimanche 12 octobre 1997. Renseignez-vous.

Nous vendons aussi et installons: cuisines, salles de bains, portes de garage, rampes, auvents, balcons, systèmes d'alarme, parements, soffites, fascas, gouttières.

Sears est membre de l'A.P.C.H.Q. et de la R.B.Q.

Pour une 5^e année de suite, Sears est le chef de file de la rénovation dans la grande région de Montréal.

Selon le sondage 'Grands Bâisseurs / Renouveurs' du Journal de Montréal du 2 mars 1997. Dans la plupart des régions, Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.

POUR UN DEVIS À DOMICILE, SANS AUCUNE OBLIGATION, PASSEZ À VOTRE MAGASIN SEARS OU APPELEZ, SANS FRAIS, LE 1-800-625-0025

Produits de rénovation garantis par Sears

Parlez à une connaissance de longue date^{MD}

Copyright 1997 Sears Canada Inc. 10220

Déjà un « match de l'année » : Patriots-Broncos lundi soir

FOOTBALL



Robert Duguay

mier au classement des passeurs (105.5).

John Elway : 6'3, 215 livres, 37 ans, a complété 60,2 % de ses passes, dont 9 pour des touchés, a subi trois interceptions; deuxième au classement des passeurs (105.2).

Bledsoe possède sans doute le meilleur bras. Mais je choisirais Elway. Pour son moral, pour son expérience, pour ses qualités athlétiques.

Bledsoe peut lâcher n'importe quand ; Elway s'accroche.

Le match de lundi soir entre les Patriots et les Broncos va sans doute nous fournir des indices quant à la stabilité émotive de Bledsoe. S'il tient le coup, il se rapproche du sommet ; s'il échoue, on va ajouter un autre astérisque à côté de son nom.

Pour Elway, cette saison représente sans doute sa dernière chance de gagner le Super Bowl. On peut être certain que ce n'est pas lui qui va coûter le match à son équipe.



Le meilleur demi ? Barry Sanders, sans l'ombre d'une hésitation. Personne ne possède de sa vision du jeu, sa faculté de se faufiler à travers la moindre brèche, son équilibre, son accélération. Il y en a de plus rapides, de plus robustes, de meilleurs bloqueurs mais pas de meilleur demi. On peut à peine imaginer ce qu'il aurait fait derrière un club le moins sérieusement sérieux (il me semble avoir déjà écrit ça...).

Alors allons-y pour la deuxième place. En introduction, j'ai mentionné les noms de Terrell Davis et Curtis Martin. Il y en a d'autres : Robert Smith, Eddie George, Jerome Bettis. J'en oublie peut-être.

Mais bon, soyons brefs : Deux des meilleurs, Davis et Martin, vont se retrouver sur le même terrain Monday Night. Ne ratez surtout pas ce match-là (vous pouvez demander à votre conjointe d'aller voir Omerta chez sa mère. Pour une fois, envoyez donc ma Loulou d'amour, je ne t'achaleraï plus après celle-là. T'es belle, t'es fine... je t'aime).

Broncos 33, Patriots 24. Parole de Chevalier de Colomb.

Notes : les Patriots n'ont pas gagné à Denver depuis 1968 ; Elway n'a jamais perdu contre les Patriots (9-0) ; les deux derniers affrontements entre ces deux clubs se sont soldés par un score combiné de 71-11.

Que les vrais Packers...

■ Que les vrais Packers se lèvent, il commence à se faire tard, comme dirait le bon docteur Schweitzer.

Dire qu'on a parlé de saison parfaite... Avec la défense qu'ils ont déployée jusqu'ici, avec Favre qui a manqué un brin de discernement, avec tous leurs blessés, les Packers seront peut-être bien chanceux de participer aux séries ! Je vous le dis.

Leur défense est toute désorganisée. Elle a accordé 127 verges au sol par match. L'an passé, rappelez-vous comme il était difficile de courir contre les Packers. Seulement deux demis avaient gagné 100 verges contre eux.

Tout cela est bel et bien du passé. Barry Sanders, Raymond Harris et Robert Smith ont déjà dynamité les renforts des Packers avec des performances de 139, 122 et 132 verges. On peut maintenant soutenir de longues séries contre les champions du Super Bowl. La semaine passée, les Lions ont conservé le ballon pendant 12 minutes et demie au quatrième quart. Deux poussées de 12 jeux.

On peut imaginer ce que va leur faire subir le duo Mike Alstot-Warrick Dunn...

Mais parce qu'ils sont champions, parce qu'ils jouent chez eux, parce qu'ils vont se battre comme des hyènes affamées (ou des pitbulls enragés, comme vous voulez), je choisis les Packers. Genre 24-20.

Zizanie à Philadelphie

■ Avez-vous vu à la télé l'altercation entre Ty Detmer et Ricky Watters ? Un peu plus et ça se terminait par de grandes claques sur la gueule.

Detmer recule pour passer, mais comme il a un défenseur dans la face, il doit modifier ses plans et effectuer un lancer ballonné à Watters en plein centre du terrain. Un jeu très dangereux pour le receveur. Watters n'a pas investi son 110 dans l'action, comme qu'on dit, et de retour au banc, Detmer l'a engueulé comme de la raie avariée. Il lui a même renversé un verre d'eau aux pieds. Watters s'est levé, et au moment où il allait sauter sur Detmer, des joueurs sont venus les séparer. Personne ne s'est fait mal mais si vous voulez mon avis, le cœur n'y est déjà plus chez les Eagles. S'ils perdent contre les Redskins demain, leurs chances de participer aux séries vont être réduites à presque rien. Et je pense qu'ils vont perdre. Les Redskins viennent de battre Jacksonville, ils possèdent la meilleure paire de demis de coin de la ligue et la vie leur sourit.

Saints-Bears : les deux pires équipes de la

NFL se battent pour le droit d'obtenir le premier choix du prochain repêchage. Le perdant gagne et le gagnant perd, comprenez-vous ? Je pense que les Saints vont gagner par un touché, et les Bears aussi.

Chiefs-Dolphins : méfiez-vous du club dirigé par Jimmy Johnson lorsqu'il a eu deux semaines pour le préparer. Miami.

Steelers à Ravens : les excellents receveurs des Ravens contre les très moyens demis des Steelers. Baltimore 24-21.

Lions-Bills : Thurman Thomas est allé dire à ses entraîneurs qu'il ne se sentirait pas humilié s'ils décidaient de confier le poste de partant à Antowain Smith. C'est-y de l'esprit d'équipe, oui ou non ? De toute façon, les Lions n'en gagnent jamais deux de suite. Bills 27, Lions 24.

Bengals-Jaguars : les Bengals n'ont déjà plus le choix, ils doivent gagner. Mais les Jaguars n'en perdront pas deux de suite.

Vikings-Cardinals : il serait temps que le ballon roule du côté des Cards. Arizona 17, Minnesota 16.

Chargers-Raiders : plus la saison progresse et moins il y a de défenses capables d'arrêter l'attaque des Raiders. 40-24.

Cowboys-Giants : C'mon. 30-10.

Jets-Colts : les Colts vont bien finir par trouver un moyen de la perdre. Serré, 23-21.

Oilers-Seahawks : Seattle vient de subir une défaite en prolongation contre Kansas City. Un match que les Seahawks auraient dû gagner. On ne se relève pas aisément des déceptions. Eddie George devrait connaître un gros match. Tennessee 24, Seattle 23.

On gage-tu ?

■ Pas moi. Je prends une semaine de repos. J'ai encore perdu la semaine passée, j'ai l'impression que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue.

Spleen. « Un peuple muet d'infâmes araignées vient tendre ses filets au fond de nos cerveaux... »

Presque envie de vous livrer la toute dernière version de ma recette de pouding au pain.

Mais un lecteur m'a écrit pour me et vous suggérer une combinaison gagnante : Philadelphie (-3,5) contre Washington « parce que, écrit David Beaudoin, les Eagles seront déchaînés devant leurs partisans ». Il nous recommande ensuite Miami (-2,5) contre Kansas City, Tennessee (+5,5) contre Seattle, Oakland (-7,5) contre San Diego ainsi que Chicago (-3,5) contre les Saints.

Je ne pourrais pas faire mieux.

A la veille de deux des matches les plus prometteurs de cette jeune saison, je vous pose deux questions : a) qui est le meilleur quart-arrière et b) qui est le meilleur porteur de ballon de la NFL ? On parle bien sûr des deux hommes que vous choisiriez aujourd'hui, à midi moins quart, pour vous amener au Super Bowl.

Est-ce qu'on s'entend pour réduire le nombre des candidats à quatre quarts (Bledsoe, Elway, Favre et Young) et à trois demis (Sanders, Martin et Davis) ?

Je vous comprendrais de vouloir faire une petite place à Marino. Pour l'ensemble de son oeuvre. Mais le bon gros a beaucoup ralenti, il lui reste moins de bras, il peut à peine se déplacer sur ses genoux dévastés. Il faut de plus reconnaître que ses compagnons de jeu ne lui font pas de cadeaux.

Je vous comprendrais aussi de vouloir inclure Aikman dans le lot. Mais ni lui ni les Cowboys ne connaissent une saison qui leur permettrait de prétendre à quelque titre.

Favre aussi connaît une saison misérable. Il prend des risques mal calculés, lance des passes qu'il ne devrait même pas penser à lancer. Il a déjà subi sept interceptions, un total qu'il avait atteint à son 10e match l'an passé.

Young ? Il peut encore garrocher des petits pois, comme dirait David Lord, il peut encore aller chercher un premier jeu important, il demeure le grand leader de son club. Mais je ne le prendrais pas sur le mien dans son état physique actuel. Le prochain « hit » peut lui être fatal.

Il reste Bledsoe et Elway.

Drew Bledsoe : 6'5, 233 livres, 25 ans, a complété 60 % de ses passes, dont 12 pour des touchés, a subi trois interceptions ; pre-

QUESTION DU JOUR



Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 2.

30 000 \$ en prix, allez-vous participer au Défi Hockey La Presse ?

Mercredi, avez-vous été impressionné par la performance de Andy Moog ? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été :

OUI : 38 % NON : 62 %

Boîte vocale 8211

■ **Pierre Tremblay, Ile-des-Sœurs:** Vous vous demandez quand cessera l'inflation des salaires dans le sport. Je suis économiste et, selon moi, il reste deux étapes à franchir. Premièrement, qu'il n'existe plus de villes nord-américaines prêtes à accueillir les concessions moribondes; deuxièmement, qu'il n'y ait plus de villes européennes ou étrangères prêtes à accueillir les concessions nord-américaines moribondes. Après, le marché va s'ajuster et les salaires vont devoir baisser parce que les concessions vont disparaître.

■ **Marcel Lavoie, Lachenaie:** Voulez-vous bien me dire ce que les Canucks de Vancouver et les Mighty Ducks d'Anaheim font à Tokyo ? Il n'y a pas un seul joueur japonais dans la LNH et on n'est pas à la veille d'en voir.

NDLR: L'interlocuteur précédent vous fournit une piste plus qu'intéressante.

■ **Philippe-Eric Dagenais, Laval:** Comment calculer le total cumulatif dans votre Défi Hockey ? Est-ce la somme des 15 joueurs ou la somme des totaux hebdomadaires ?

NDLR: Celle des totaux hebdomadaires puisque votre formation peut être modifiée en cours de route.

■ **Benoit Lefebvre, Montréal:** Je ne comprends pas ; les deux buts de Stéphane Richer ne devraient étonner personne. La saison dernière, n'était-il pas l'un des six meilleurs pointeurs de l'équipe ?

■ **Benoit-Marc Dufresne, Montréal:** S'il-vous-plait, laissez la saison commencer ! Qui aimerait être hué avant d'entrer au bureau ?

■ **Richard Cloutier, Laval:** Vous dites que les Alouettes affronteraient les Roughriders de la Saskatchewan si les séries commençaient demain. Pourtant, cette équipe occupait jeudi le quatrième rang. Comment sont déterminés les adversaires des séries dans la LCF ?

Stéphane Laberge: La première équipe de chaque division obtient un laissez-passer. Les équipes des deuxième et troisième positions s'affrontent, sauf si l'équipe occupant le quatrième rang dans une division possède plus de points que l'équipe du troisième rang de l'autre division. Ainsi, jeudi, la Saskatchewan, quatrième dans l'Ouest, avait 12 points, soit plus que Winnipeg qui occupait le troisième rang dans la division Est. Donc, la Saskatchewan aurait affronté les Alouettes, à Montréal. Vous comprenez maintenant pourquoi il faut aller à l'université pour faire carrière dans ce sport !

Service Liaison La Presse

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive... Vous pouvez nous rejoindre en tout temps au 285-7343 Au son de la voix faites le 8211 (Nous demandons aux intervenants de bien s'identifier s.v.p.)

Cone de retour... à l'infirmerie

■ David Cone, des Yankees, sera à l'écart du reste de la série contre les Indians en raison d'une blessure à l'épaule droite. Cone, qui a tenté un retour au jeu après avoir passé un mois au rancart, a connu plus que sa part de difficulté dans le premier match de la série et il devait être au monticule demain pour le quatrième match. Le droitier de 34 ans, qui a toujours été à son mieux lors de matches importants, a senti une douleur en lançant le long des lignes de côté entre deux départs. Un examen n'a montré que de l'inflammation, mais Cone devra manquer au moins un départ. Dwight Gooden, qui a un dossier en carrière de 5-0 contre les Indians, commencera le match à la place de Cone. La série est présentement égale 1-1.

VERS LA SÉRIE MONDIALE

Les Braves, une sixième fois de suite

Associated Press HOUSTON

Ce fut presque trop facile.

Encore une fois, les Braves d'Atlanta ont traversé sans difficulté la série de division dans la Ligue nationale, disposant de Houston 4-1 quand John Smoltz n'a permis que trois coups sûrs pour leur permettre de balayer la série de trois matches contre les Astros.

Les Braves, qui ont remporté 101 victoires en saison et qui sont devenus la première équipe de l'histoire à participer aux séries une sixième fois de suite, étaient tout simplement trop forts pour les Astros, vainqueurs de la section centrale qui présentaient un dossier de 84-78, le pire de toutes les équipes impliquées dans les séries.

Après avoir perdu le premier match de la série 2-1 à Atlanta, les Astros se sont effondrés. Les Braves ont dominé 17-4 au chapitre des points au cours des deux derniers matches.

La rotation des partants des Braves est bourrée de gagnants du trophée Cy Young. Mais à cette période-ci de l'année, le plus coriace est bien Smoltz. Il a porté sa fiche en séries à 10-2, se moquant des Astros avec une glissante qui avait du mordant et une rapide de 95 milles à l'heure qui touchait le coin extérieur tout l'après-midi.

Les seuls coups sûrs contre Smoltz ont été un simple de Jegg Bagwell en première, un circuit en solo de Chuck Carr en septième et un simple Luis

Gonzalez après deux retraits en neuvième. Le droitier a réussi 11 retraits sur des prises, un de moins que son sommet en saison.

Smoltz a égalé le record pour le nombre de victoires en séries, record qui était partagé par Whitey Ford et Dave Stewart.

Le gérant Bobby Cox avait tellement confiance en Smoltz, que même avec une mince avance, il a commencé à faire des changements défensifs dès la sixième manche.

Chipper Jones a claqué un circuit monstrueux en première pour donner les devants aux Braves, qui ont une fiche de 9-1 en séries de division.

Encore une fois, les « Killer Bs » ont été complètement maîtrisés par les lanceurs des Braves. Les Craig Biggio, Derek Bell et Bagwell n'ont obtenu que deux coups sûrs en 37 présences et n'ont produit aucun point dans la série.

Les Braves ont marqué un deuxième point en deuxième contre le partant Shane Reynolds. C'est un simple de Jeff Blauser qui a poussé Ryan Klesko au marbre.

En septième, Atlanta a ajouté à son avance contre le releveur Russ Springer à la suite d'un double de Javier Lopez et un simple de Michael Tucker. Une balle passée débitée au receveur Brad Ausmus a permis à Dave Justice d'inscrire le quatrième point des Braves en huitième.

SOMMAIRE	
ATLANTA 4 HOUSTON 1	
Atlanta	110 000 110-4
Houston	000 000 100-1
E-Loft (1), Chones (1), Bagwell (2), DL-Atlanta 1, Houston 1, LSB-Atlanta 6, Houston 4, 2B-Rosco (1), Lopez (2), C-Chones (1), Carr (1).	
Atlanta	ML CS P PM BB RB
Smoltz G.1-0	9 3 1 1 1 11
Houston	ML CS P PM BB RB
Reynolds P.0-1	6 5 2 2 1 5
RSpringer	1 2 1 1 1 1
TMartin	1/3 1 1 0 1 0
RGarcia	0 0 0 0 0 1
Magnante	1 0 0 0 0 0
BP-Ausmus	
Arbitre au marbre: Hallon; 1er but: DeMuth; 2e but: Tate; 3e but: Gorman; Gausche, Hirschbeck, M. Droite, Darling. Durée: 2:31. Assistance: 53,988 (54,370).	

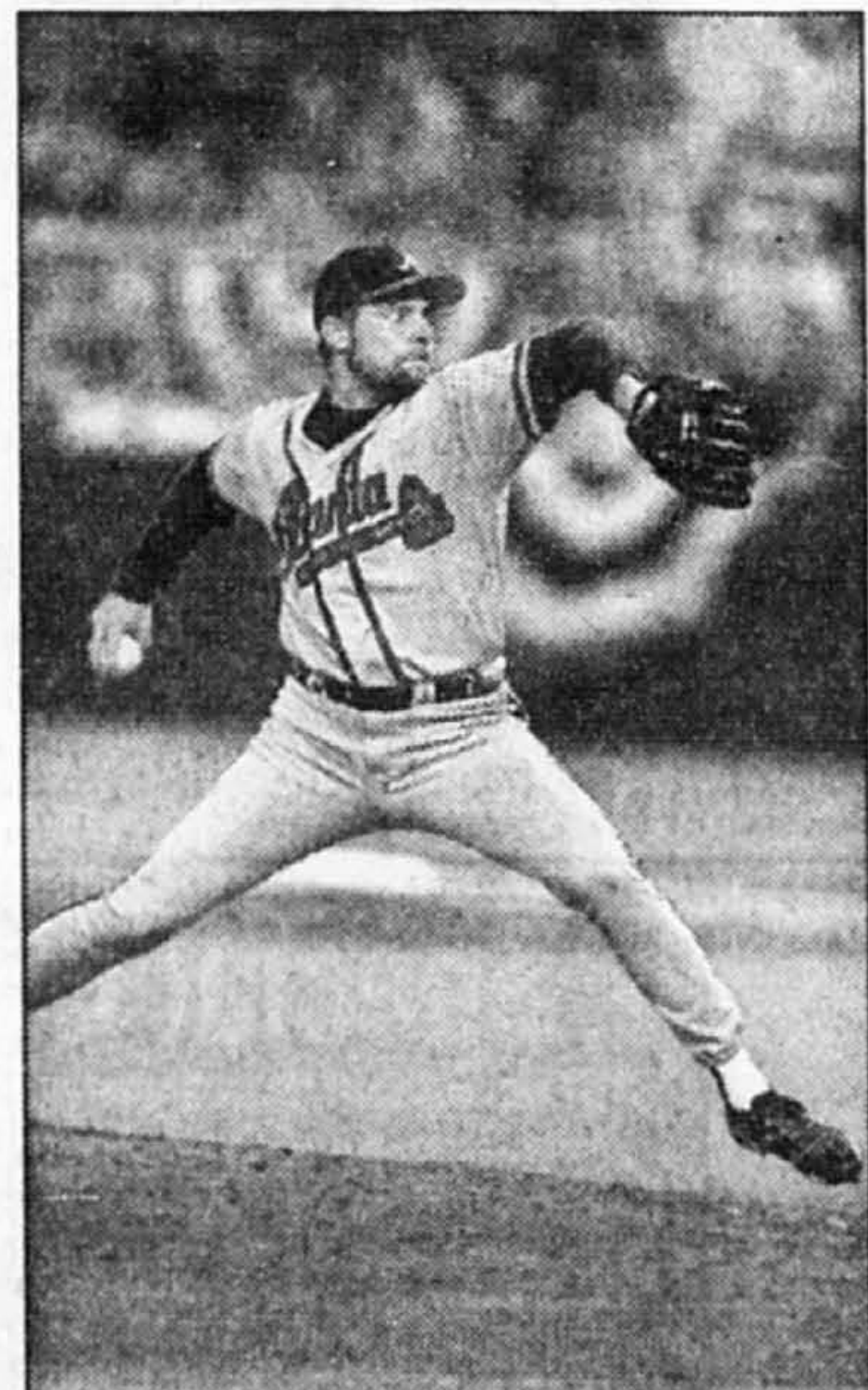


PHOTO REUTERS John Smoltz a remporté une dixième victoire en séries pour rejoindre les Whitey Ford et Dave Stewart.

Smoltz : « Quand arrive octobre, je me dis que c'est mon mois »

Associated Press HOUSTON

La victoire des Braves d'Atlanta n'a surpris personne. Tous s'y attendaient.

« Tout le monde disait que nous devions gagner, a dit John Smoltz, qui a mérité un 10e gain en séries pour rejoindre les Whitey Ford et Dave Stewart. Même si nous n'avions rien à prouver au cours de cette série, je suis heureux que nous l'ayions emportée en trois matches. »

Après le dernier retrait, les Braves ont célébré brièvement sur le terrain, comme pour saluer n'importe quelle autre victoire en saison. Dans le vestiaire, on a eu droit à quelques bouteilles de champagne sans plus. Le but ultime des Braves demeure la Série mondiale.

« Vous n'avez pas assisté à de grandes réjouissances, a dit Chipper Jones aux journalistes, lui qui a claqué un

très long circuit en première. Il y a quatre étapes. Le championnat de notre section, ce championnat de division, la série de championnat de la ligue et la Série mondiale. Nous avons franchi deux étapes. Il nous en reste deux. »

Même si les Braves ont connu beaucoup de succès au cours des années 1990, ils n'ont remporté la Série mondiale qu'une seule fois.

« Je crois que les gars veulent connaître du succès en Série mondiale, a dit Jones. C'était là notre but dès le premier jour du camp d'entraînement. »

Les Astros, qui avaient tenu leur bout en perdant le premier match 2-1, ont été dominés par la suite.

« Présentement, je suis très déçu, a dit le gérant des Astros, Larry Dierker. Le message est clair, nous devons nous améliorer encore la saison prochaine. »

Smoltz, par ailleurs, semble imbattable quand vient le temps des séries.

« Quand arrive octobre, je me dis que c'est mon mois, a mentionné Smoltz. J'ai alors une confiance inébranlable en mes moyens. Quand je saute dans la voiture, j'ai hâte d'arriver au stade et quand j'endosse l'uniforme, je suis prêt à lancer. »

« J'ai lancé aujourd'hui un des meilleurs matches de ma carrière. De la première à la dernière manche, je n'ai jamais été ennuyé. »

Jeff Bagwell, sur qui les Astros comptaient tant, n'a pas été capable de livrer la marchandise.

« Ils ont une meilleure équipe, a dit Bagwell. Mais je suis fier des gars dans ce vestiaire-ci. C'est frustrant, d'autant plus que nous avons frappé des balles très solidement, mais très souvent dans le gant des opposants. Il n'y a rien de plus frustrant. »

EN BREF

HOCKEY

Les Devils du New Jersey ont offert un nouveau contrat de plusieurs saisons à l'ailier gauche Brian Rolston. Rolston, âgé de 24 ans, en est à sa quatrième saison dans la Ligue nationale. Il a participé à 81 matches la saison dernière, un sommet en carrière. Il a marqué 18 buts, obtenu 27 passes et écoppé de 27 minutes de pénalités...

Un second groupe local est intéressé à acheter les Oilers d'Edmonton. Comme pour la première offre d'achat, l'Alberta Treasury Branches, n'a pas voulu révéler l'identité des investisseurs. Les Oilers devraient de 80 à 100 millions \$ à l'ATB, un organisme provincial...

Les Stars de Dallas, de la LNH, et les Mavericks, de la NBA, se sont entendus sur la construction d'un nouvel aréna au centre-ville de Dallas.

TENNIS

Le Britannique d'origine montréalaise Greg Rusedski, quatrième tête de série, a poursuivi sur sa lancée en éliminant à Bâle le Suédois Thomas Enqvist (6), 7-6 (7-4), 4-6, 6-3. Lors des autres quarts de finale, l'Australien Mark Philippoussis a battu le premier favori, le Russe, Evgeny Kafelnikov, 6-3, 6-7 (5-7), 6-2, Tim Henman, un autre Britannique, a sorti le Suédois Magnus Norman 6-3, 6-2, et le Tchèque Petr Korda (7) a défait le Français Lionel Roux 6-3, 6-4...

Le favori Jim Courier a atteint la ronde demi-finale du

tournoi de Pékin en disposant du Slovaque Jan Krosiak 6-4, 6-3. Il affrontera le Suédois, Thomas Johansson (3), vainqueur de l'Italien Gianluca Pozzi 6-2, 6-4. Le Danois Kenneth Carlsen a pour sa part éliminé l'Américain Alex O'Brien 7-5, 5-7, 7-6 (7-4). Son adversaire en demi-finale sera un autre Suédois, Magnus Gustafsson, qui a disposé de Byron Black, du Zimbabwe, 6-4, 6-3.

GOLF

Dale Eggeling a remis une carte de 65, sept coups sous le par, et a pris une avance d'un coup à l'issue de la deuxième ronde de la classique Betsy King sur le circuit de la LPGA. Eggeling a réussi sept oiselets, n'a pas commis un seul bogey sur le parcours de 6075 verges du club Berkleigh. Elle totalise 135, neuf de mieux que la normale. Jackie Gallagher-Smith, qui n'a jamais fait mieux qu'une neuvième place sur le circuit, a joué 66 pour se retrouver au deuxième rang à 136, huit sous le par. La championne en titre Annika Sorenstam, qui a joué 67, se retrouve à 137 à égalité avec Maggie Will-Halpin (67) et les co-meneuses de la première ronde Catriona Matthew et Stefania Croce, qui ont toutes deux joué 70 hier.

BASKETBALL

L'entraîneur des Chicago Bulls, Phil Jackson, dont le contrat a été renouvelé pour un an, a indiqué que cette saison serait la dernière à la tête de l'équipe qu'elle que soit son résultat en juin prochain. « J'ai confirmé au directeur général

Jerry Krause que je m'en irai à la fin de la saison », a déclaré Phil Jackson à l'ouverture de du camp d'entraînement des Bulls à Deerfield (Illinois). « C'est ma dernière année. Il est temps de commencer quelque chose de différent ». En juillet, le contrat de Jackson, dont ce sera la 9e saison à la direction technique des Bulls, avait été renouvelé pour un an pour 6 millions, ce qui en fait l'entraîneur le mieux payé de la NBA.

SOCCER

Athletic Bilbao-Aston Villa, Schalke 04-Anderlecht, Ajax-Udinese s'annoncent a priori comme les affiches les plus alléchantes des seizièmes de finale de la Coupe de l'UEFA (aller 21 octobre, retour 4 novembre), dont le tirage au sort a été effectué vendredi à Genève. Schalke, tenant du titre, partira favori face à Anderlecht dont l'équipe actuelle n'a plus grand chose à voir avec celle qui figura par le passé parmi les grands d'Europe. De plus, l'Union européenne de football vient de sanctionner le club belge (interdiction de participer à la prochaine compétition européenne pour laquelle il se qualifiera) pour corruption lors de la demi-finale retour de la Coupe de l'UEFA l'ayant opposé à Nottingham en 1984. Le tirage au sort des huitièmes de finale (aller 23 octobre, retour 6 novembre) de la Coupe des vainqueurs de coupe, une épreuve de moins en moins attractive, n'a donné lieu, lui, à aucune rencontre notable, les deux favoris présumés, les Anglais de Chelsea et les Allemands de Stuttgart, affrontant respectivement les Norvégiens de Tromsø et les Belges d'Ekeren.



30 000 \$ EN PRIX À GAGNER!
PLUS DE 800 \$ EN PRIX CHAQUE SEMAINE!

GRATUIT

À LA FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

• Au premier pointeur classement général
3 000 \$ et une soirée pour 6 personnes à la loge de La Presse du Centre Molson pour un match de hockey de la saison régulière 98-99

- 2 000 \$ au 2^e pointeur
- 1 000 \$ au 3^e pointeur
- 500 \$ au 4^e et 5^e pointeurs
- 200 \$ du 6^e au 10^e pointeurs

Plus
CHAQUE SEMAINE,
10 PRIX DE PARTICIPATION!
Un tirage au sort déterminera
10 gagnants d'un
SAC SPORT La Presse

CHAQUE VENDREDI, DES PRIX AUX 5 PARTICIPANTS AYANT LES MEILLEURS RÉSULTATS DANS CHACUNE DES 4 CATEGORIES SUIVANTES :

MEILLEURS POINTEURS AU CLASSEMENT GÉNÉRAL

- 100 \$ au premier.
- Aux 4 suivants : un certificat-cadeau de 25 \$ échangeable chez Oberson.

MEILLEURS POINTEURS MEILLEURS BUTEURS MEILLEURS PASSEURS DE LA SEMAINE

- 100 \$ au premier.
- Aux 4 suivants : un certificat-cadeau de 25 \$ échangeable chez Oberson.

OBERSON

« Le plus important magasin de ski au Québec »

LISTE DES JOUEURS DISPONIBLES DÉFI HOCKEY 97/98

#	JOUEURS	ÉQU.	2XB	+P	=PTS.	#	JOUEURS	ÉQU.	2XB	+P	=PTS.	#	JOUEURS	ÉQU.	2XB	+P	=PTS.
Ronde 1																	
1	Teemu Selanne	Ana	51	58	160	31	Adam Gates	Was	22	60	104	61	Brian Smolinsky	NYI	28	28	84
2	John Leclair	Phi	50	47	147	32	Doug Gilmour	NJ	22	60	104	62	Martin Rucinsky	Mon	28	27	83
3	Paul Kariya	Ana	44	55	143	33	Geoff Sanderson	Car	36	31	103	63	Donald Audette	Buf	28	22	78
4	Jaromir Jagr	Pit	47	48	142	34	Valeri Kamensky	Col	28	38	94	64	Luc Robitaille	LA	24	24	72
5	Eric Lindros	Phi	32	47	111	35	Saku Koivu	Mon	17	39	73	65	Alexei Kovalev	NYR	13	22	48
Ronde 2																	
6	Keith Tkachuk	Pho	52	34	138	36	Martin Gelinas	Van	35	33	103	66	Bobby Holik	NJ	23	39	85
7	Brendan Shanahan	Det	47	41	135	37	Ryan Smyth	Edm	39	22	100	67	Robert Reichel	NYI	21	41	83
8	Brett Hull	STL	42	40	124	38	Owen Nolan	SJ	31	32	94	68	Mikael Renberg	TB	22	37	81
9	Peter Forsberg	Col	28	58	114	39	Adam Deadmarsh	Col	33	27	93	69	Keith Primeau	Car	26	25	77
10	Joe Sakic	Col	22	52	96	40	Chris Gratton	Phi	30	32	92	70	Jerome Iginla	Cal	21	29	71
Ronde 3																	
11	Zigmund Palffy	NYI	48	42	138	41	Ron Leetch	NYR	20	58	98	71	Derek Plante	Buf	27	26	80
12	Mats Sundin	Tor	41	53	135	42	Jozef Stempel	LA	21	55	97	72	Alexandre Daigle	Ott	26	25	77
13	Peter Bondra	Was	46	31	123	43	Dino Ciccarelli	TB	35	25	95	73	Ted Donato	Bos	25	26	76
14	Alexander Mogilny	Van	31	42	104	44	Adam Graves	NYR	33	28	94	74	Vyacheslav Kozlov	Det	23	22	68
15	Theoren Fleury	Cal	29	38	96	45	Rod Brind'Amour	Phi	27	32	86	75	Trevor Linden	Van	9	31	49
Ronde 4																	
16	Mark Messier	Van	36	48	120	46	Mike Gartner	Pho	32	31	95	76	Raymond Bourque	Bos	19	31	69
17	Tony Amonte	Chi	41	36	118	47	Andrei Kovalenko	Edm	32	27	91	77	Stéphane Richer	Mon	22	24	68
18	Mike Modano	Dal	35	48	118	48	Jeff Friesen	SJ	28	34	90	78	Craig Janney	Pho	15	38	68
19	Ron Francis	Pit	27	63	117	49	Ray Sheppard	Flo	29	31	89	79	Eric Daze	Chi	22	19	63
20	Pierre Turgeon	STL	26	59	111	50	Alexei Zhamnov	Chi	20	42	82	80	Greg Adams	Dal	21	15	57
Ronde 5																	
21	Wayne Gretzky	NYR	25	72	122	51	Sandis Ozolinsh	Col	23	45	91	81	Nicklas Lidstrom	Det	15	42	72
22	Mark Recchi	Mon	34	46	114	52	Dave Andreychuk	NJ	27	34	88	82	Kevin Hatcher	Pit	15	39	69
23	Petr Nedved	Pit	33	38	104	53	Andrew Cassels	Cal	22	44	88	83	Steve Duchesne	STL	19	28	66
24	Doug Weight	Edm	21	61	103	54	Jason Arnott	Edm	19	38	76	84	Oleg Tverdokhyn	Pho	10	45	65
25	Sergei Fedorov	Det	30	33	93	55	Claude Lemieux	Col	11	17	39	85	Paul Coffey	Phi	9	25	43
Ronde 6																	
26	Alexei Yashin	Ott	35	40	110	56	Travis Green	NYI	23	41	87	86	Dimitri Mironov	Ana	13	39	65
27	Vincent Damphousse	Mon	27	54	108	57	Steve Rucchin	Ana	19	48	86	87	Robert Svehla	Flo	10	38	58
28	Steve Yzerman	Det	22	63	107	58	Scott Mellanby	Flo	27	29	83	88	Chris Chelios	Chi	13	30	58
29	Jeremy Roenick	Pho	29	40	98	59	Joe Nieuwendyk	Dal	30	21	81	89	Sergei Zubov	Dal	13	30	56
30	Pavel Bure	Van	23	32	78	60	Pat Verbeek	Dal	17	36	70	90	Roman Hamrlik	TB	12	28	52

COMMENT FORMER VOTRE ÉQUIPE

Choisissez les 18 joueurs (un joueur par ronde) qui, selon vous, accumuleront le plus de points durant la saison régulière.

COMMENT COMPTER VOS POINTS

Lorsque vous jouez à DÉFI HOCKEY, 1 but vaut 2 points et 1 passe vaut 1 point. Les meilleurs buteurs, passeurs et pointeurs de la semaine sont ceux qui accumulent respectivement le plus de buts, de passes et de points au cours de la semaine.

LA FORMULE GAGNANTE - 15 SUR 18 -

Pour augmenter vos chances d'accumuler des points, seuls les résultats des 15 meilleurs pointeurs seront retenus pour le calcul de vos statistiques hebdomadaires.

SUIVEZ PLUS FACILEMENT VOTRE PERFORMANCE GRÂCE À NOS RAPPORTS PERSONNALISÉS!

SERVICE BRONZE

Au coût de 5,95 \$ (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et comprend deux (2) rapports personnalisés. Le premier vous sera posté au début du mois de décembre avec vos quatre formulaires d'échanges de joueurs; vous recevrez le second rapport à la mi-avril, soit à la fin de la saison régulière. Chaque rapport vous donnera les statistiques cumulatives de vos joueurs ainsi que votre rang au classement général.

SERVICE ARGENT

Au coût de 13,95 \$ (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et vous assure six (6) rapports personnalisés (un à toutes les quatre semaines). Le premier vous sera posté au début du mois de décembre avec vos quatre formulaires d'échanges de joueurs. Chaque rapport vous donnera les statistiques cumulatives de vos joueurs de votre équipe, votre rang au classement général ainsi que vos rangs des trois semaines précédentes.

SERVICE OR

Au coût de 19,95 \$ (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et vous assure onze (11) rapports personnalisés (un à toutes les deux semaines). Le premier vous sera posté à la mi-novembre et inclura vos quatre formulaires d'échanges de joueurs. Chaque rapport vous donnera les statistiques des joueurs de votre équipe et de tous les autres joueurs du repêchage durant les deux dernières semaines, vos rangs dans chacune des catégories du concours ainsi que tous les détails de vos échanges.

NOUVEAU SUR INTERNET! **SERVICE PLATINE**

Au coût de 34,95 \$ (taxes incluses), ce service vous assure vingt-trois (23) rapports (un premier rapport de confirmation et un à toutes les semaines du concours). Le premier E-Mail (Internet) vous parviendra dès les premiers jours de novembre. Il confirmera votre inscription et inclura la procédure d'échange de joueurs sur Internet. Les rapports suivants vous parviendront à tous les mercredis à partir du mercredi 12 novembre prochain. Chaque E-Mail (Internet) vous donnera les statistiques des joueurs de votre équipe et de tous les autres joueurs du repêchage durant la semaine, vos rangs dans chacune des catégories du concours ainsi que tous les détails de vos échanges. Veuillez inscrire votre adresse E-Mail (Internet).

RÉSUMÉ DES RÈGLEMENTS :

1. Votre bulletin d'inscription doit être envoyé au plus tard le 14 octobre 1997 (le cachet de la poste faisant foi). Un seul coupon d'inscription par participant sera accepté. Les fac-similes faits à la main sont acceptés.
 2. Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 10 ans et plus au 1^{er} octobre 1997, à l'exception des employés de La Presse, du magasin Oberson. Les communications inc. et de 2951-1391 Québec Inc., ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.
 3. En cas d'égalité chez les buteurs, passeurs ou pointeurs de la semaine, le meilleur résultat au classement général l'emporte. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué afin de déterminer les gagnants. Les meilleurs pointeurs au classement général sont ceux qui ont accumulé le plus de points depuis le début de la saison. En cas d'égalité dans cette catégorie, le meilleur total de buts cumulatifs l'emportera. Si l'égalité persiste, on procédera à un tirage au sort.
 4. Les noms des gagnants des prix hebdomadaires dans chacune des catégories ainsi que les gagnants des prix de participation seront publiés tous les vendredis du 14 novembre 1997 au 24 avril 1998, ainsi que le jeudi 9 avril 1998, à l'exception des 20 et 27 février 1998 (période olympique), dans le cahier des Sports de La Presse. Les calculs seront effectués à partir des résultats de la semaine précédente (du lundi au dimanche). Les statistiques utilisées pour la première publication des gagnants hebdomadaires seront celles de la semaine du lundi 3 novembre au dimanche 9 novembre 1997.
 5. Pour les catégories de prix hebdomadaires du classement général, les statistiques servant au calcul seront celles comptabilisées à partir des premiers matchs de la LNH, du mercredi 1^{er} octobre 1997 au dimanche précédent la publication. Pour les prix de fin de saison, les statistiques incluront les résultats de la totalité des matchs de la LNH disputés pendant la saison régulière.
 6. En cas d'égalité entre les 15 et 16 joueurs de votre équipe, celui ayant accumulé le plus de buts dans la période sera considéré comme 15^e.
 7. Entre le 28 novembre 1997 et le 3 avril 1998, à l'exception des 20 et 27 février 1998 (période olympique), le participant pourra échanger jusqu'à 4 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées; chaque nouveau joueur repêché, dont le nom apparaîtra sur le formulaire d'échange, devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et par ce choix le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché. Tout échange d'un participant prend effet le lundi suivant la réception du formulaire d'échange, jour de compilation des statistiques hebdomadaires, sous réserve que le formulaire d'échange soit posté au plus tard le mardi précédent la date effective de tout repêchage d'un joueur. Les statistiques hebdomadaires du participant seront complétées en fonction de son équipe de joueurs, telle que modifiée de temps à autre par le formulaire d'échange, le cas échéant. Quant aux statistiques cumulatives, elles représentent la somme des points accumulés chaque semaine par la formation du participant depuis le début de la saison selon le formulaire d'inscription, et modifié, le cas échéant, durant la saison régulière par tout formulaire d'échange dûment complété et posté selon les modalités ci-dessus.
 8. Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans La Presse sont invités à communiquer avec La Presse pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au (514) 285-7100.
 9. La valeur totale des prix offerts est de 30 570 \$ et le texte complet des règlements de ce concours est disponible à La Presse au 7, rue Saint-Jacques, Montréal.
 10. Ce formulaire d'inscription sera publié tous les jours jusqu'au 12 octobre 1997.
- Note : 1^{er} Pour vous permettre de calculer vos points dès les premières semaines, La Presse publiera chaque vendredi, dès le 10 octobre, les résultats des joueurs.
2^e Aucune statistique sur la performance de votre équipe ne sera disponible par écrit ou par téléphone.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION • JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Ecrire en lettres mouleées S.V.P.

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

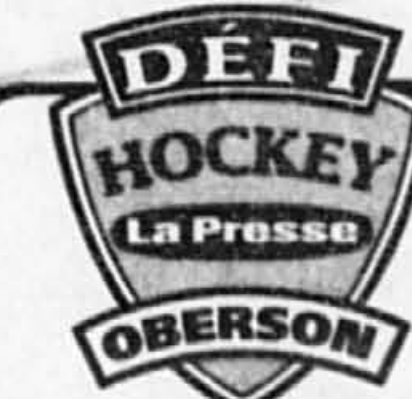
Ville _____ Code postal _____

Adresse E-Mail (Internet) : _____

Votre numéro de participant (obligatoire pour les échanges) :

code régional no de tél. résidence âge au 1^{er} octobre 1997

Veuillez répondre à la question d'habileté suivante :
4 X 8 + 2 - 6 = _____



Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille ci-dessus et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le 14 octobre 1997.

Pour obtenir l'un de nos services personnalisés, cochez la case appropriée ci-dessous et joignez un chèque au montant indiqué, à l'ordre de DÉFI HOCKEY.

- Postez le tout à : Concours « DÉFI HOCKEY »
C.P. 11040, Succ. Centre-Ville,
Montréal (Québec) H3C 4X2
- Je désire simplement participer au Défi Hockey (sans frais).
 - Je désire le Service bronze à 5,95 \$.
 - Je désire le Service argent à 13,95 \$.
 - Je désire le Service or à 19,95 \$.
 - Je désire le Service platine à 34,95 \$.

PATINAGE DE VITESSE COURTE PISTE

Marc Gagnon résiste à la poussée des Asiatiques

FRANÇOIS BÉLIVEAU

La Marée jaune a déferlé, mais le grand Marc Gagnon y a résisté hier soir, quand il a remporté la finale du 1500 mètres au Défi Desjardins de patinage de vitesse qui s'amorçait, à l'aréna Maurice-Richard, en présence de quelques dizaines de spectateurs.

Chez les femmes cependant, défaite complète des Canadiennes qui, néanmoins, s'en sont vite consolées car ce n'est, après tout, qu'un début de saison « sans conséquence ».

« Éric Bédard et moi étions encadrés par un Japonais et trois Coréens, dont les champions du monde Dong-Sung Kim et Ji-Hoon Chae, raconte Gagnon, qui dépassait ses rivaux d'une tête. Tout ce que nous avions à faire c'était d'aller au plus pressant, sans stratégie, de parer les sprints, d'éviter qu'un rival s'échappe. Nous n'avions pas de stratégie particulière. »

Au coup de pistolet de départ, Éric Bédard, 20 ans, originaire de Sainte-Thècle en Mauricie, a trébuché. Mais il s'est aussitôt repris pour rejoindre le peloton et prendre la tête.

« J'étais nerveux. Pour ma première finale internationale, contre

les meilleurs du monde, je suis content, je n'avais même pas rêvé d'y être, a commenté Bédard. Marc et moi n'avions rien planifié. J'ai quand même voulu ouvrir les hostilités pour tenter de l'aider. En avant on risque moins de chuter et on n'a pas à dépasser. Quand j'ai commencé à faiblir, Marc est passé devant. »

Bédard a terminé dernier du

Charest : « Rien de tragique »

« Je suis déçu pour le relais. Dans le 1500m je me suis défendue, même si ce n'est pas ma course. J'ai hâte au 500m (aujourd'hui). »

Isabelle Charest a raté les finales, mais comme ses équipières Nathalie Lambert, Annie Perreault et Christine Boudrias, elle ne se démorale pas : « Aussi bien que ça arrive ici maintenant, dit-elle. Il y a Lake Placid dans une semaine pour nous ajuster avant les qualifications olympiques en Hollande. Rien de tragique ! »

Isabelle et Christine, éliminées en demi-finales du 1500m, ont lais-

groupes, mais il aura tenu le rôle de kamikaze à la place des Asiatiques. Ceux-ci ont bien bataillé, tentant parfois d'ouvrir la voie, mais Gagnon rattrapait sans cesse d'une foulée ferme, fluide et autoritaire.

« Doubler les Coréens sur un anneau de courte piste, c'est très difficile. Mais j'ai eu le temps de préparer mes dépassements et je suis heureux de les avoir battus par la force et qu'ils voient que je suis

déjà à leur niveau, sans aucune tactique. »

Gagnon a expliqué que chez les hommes, il y a généralement moins de stratégie que chez les femmes.

« Ils savent que si l'un d'eux part au sprint, nous allons le suivre jusqu'à en crever. Ils se méfient et nous respectent. »

Triple champion du monde, Marc Gagnon se sent d'attaque pour une saison du tonnerre : « Je ne me suis jamais entraîné comme ça durant l'été. Ma nouvelle coach Sylvie Daigle m'a bien stimulé ! »

Le 1500 mètres n'est pas discipline olympique, mais selon le champion cette course ressemble à sa spécialité, le 1000 mètres.

Le 500 mètres, la plus courte distance, est au programme avec les qualifications et quarts de finale à compter de 10h ce matin, et les demi-finales et finales pour hommes, femmes et juniors en après-midi à compter de 14h, ainsi que les demi-finales des relais de 3000m. Demain, 10h30, place aux courses de 1000m, pour finir ce week-end, prélude à la nouvelle saison préolympique.

Les Canadiens se sont classés pour les demi-finales du relais, une course où ils ont établi un record mondial l'an dernier.

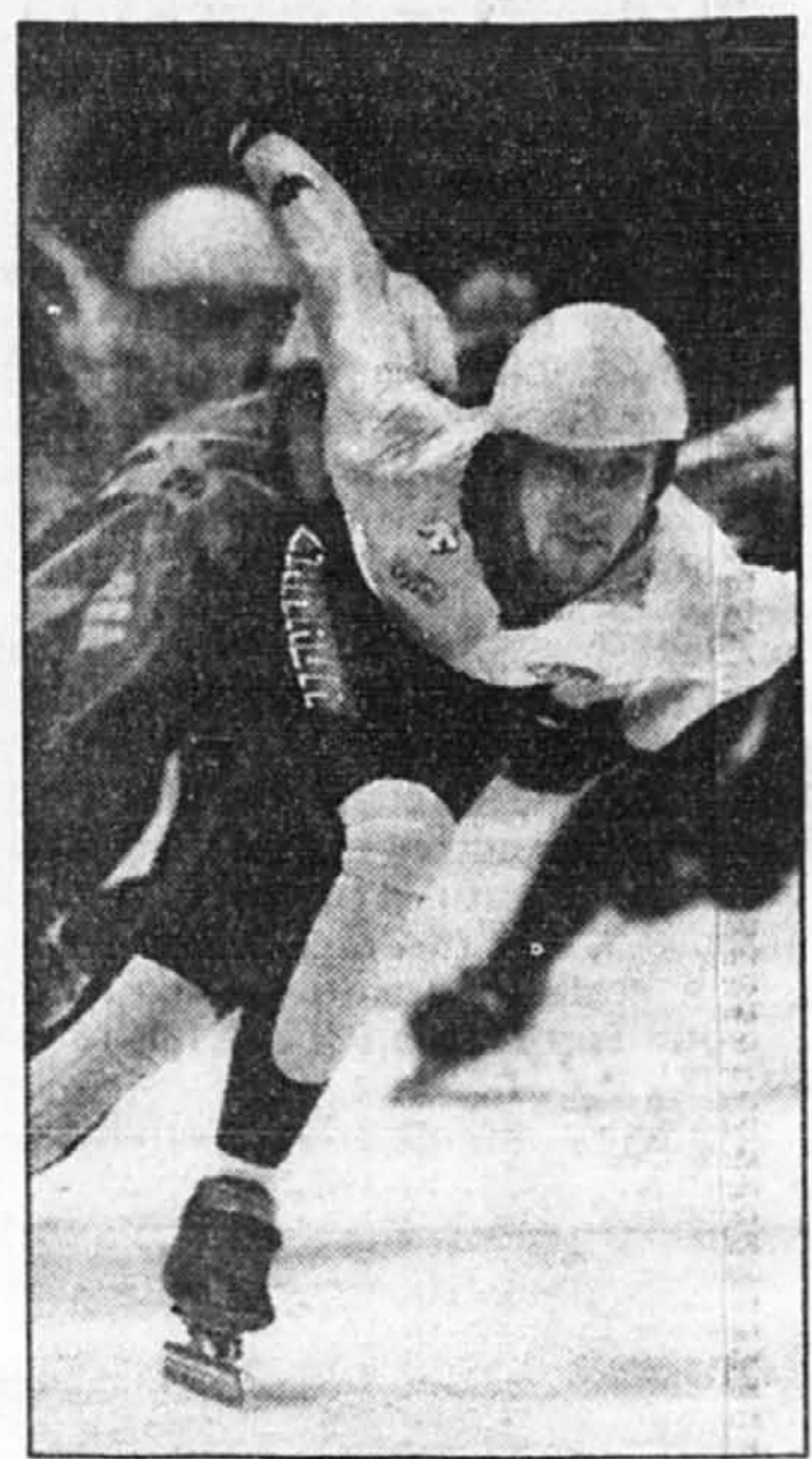


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

D'une foulée ferme et autoritaire, Marc Gagnon s'est encore imposé contre les meilleurs patineurs au monde.

HOCKEY

« Le départ des Prédateurs n'a pas laissé un grand trou »

Les ex-Prédateurs de Granby de la famille Morrisette, champions de la coupe Memorial en 1996, ont quitté le Québec cet été et, sous le nom de Screaming Eagles de Cap Breton, à Sydney, ils obtiennent du succès sous la gouverne de l'entraîneur Dany Dubé.

À Granby cependant, leur départ n'a pas été dramatique. Ils ont été remplacés par le Blitz, les ex-'94 de Waterloo, un club (sénior) de la Ligue semi-professionnelle, qui compte 14 clubs.

« Le départ des Prédateurs n'a pas laissé un grand trou, affirme le maire de Granby Michel Duchesneau. C'est évident qu'on aurait

préféré les garder. Leur présence était excellente pour la renommée de la ville. Mais au plan économique ils nous coûtaient cher : 150 000 \$ par année, dont 50 000 \$ en frais de patinoire. »

Le maire Duchesneau explique que la présence des Prédateurs à l'aréna Léonard-Grondin (deux glaces) congestionnait le Service des loisirs de Granby pour le hockey mineur local.

« Ils bénéficiaient d'une patinoire gratuite plusieurs heures par semaine pour les entraînements et les matchs et ça nous pénalisait. De plus, dans l'entente conclue avant mon élection, ils empochaient les

recettes du service de restauration non seulement pour leurs matchs, mais pour toute la saison.

« C'était généreux de la part de Granby, mais il faut convenir que Georges Morrisette, le représentant de la famille, a négocié un départ dans l'honneur, nous laissant une valeur de 50 000 \$ en argent, dont 17 000 \$ en équipements. Ils ont ainsi racheté notre premier droit d'achat du club, alors qu'ils n'étaient pas obligés de le faire. En somme, ils ne sont pas partis en 'sauvages'. »

Les Prédateurs ont été vendus plus d'un million de dollars aux nouveaux propriétaires de Sydney, demeurant ainsi dans la LHJMQ.

« Il aurait fallu payer ce prix pour les garder, et que je m'engage presque à travailler derrière le banc, ironise le maire Duchesneau. Ils ont été offerts aux commerçants de la région, mais personne ne s'est avancé. Puisque les Morrisette sont des hommes d'affaires, ils n'avaient pas le choix de partir.

« Cependant, on se console avec le Blitz qui, le 19 septembre à son match d'ouverture, a attiré 1800 spectateurs. À son second match un samedi soir, il y avait 1000 amateurs. C'est autant que les Prédateurs qui avaient 1200 partisans en moyenne. De plus, le Blitz compte une bonne demi-douzaine de joueurs de la région. »

Ce chiffre de 1200 spectateurs par match, c'est justement l'objectif du Blitz de l'entraîneur Mario Boutin, cette saison.

« Nous visons même 1300 à 1400, ajoute ce dernier. À notre dernier match local, il n'y avait que 1000 personnes, mais c'était un samedi, et ce soir-là est aussi difficile pour nous qu'il l'était pour les Prédateurs. Si nous présentons un club gagnant, nous allons sûrement obtenir davantage de succès. »

Le Blitz — qui reçoit Jonquière ce soir — répond aux espoirs. Il a gagné ses quatre matchs pré-saison, et ses trois matchs de la nouvelle saison régulière.

Tennis

TOURNOI DE PALERME

Simple quarts-de-finale Alex Corneja (1), Espagne, bat Francisco Clavet (2), Espagne, 7-6 (7-4), 6-2. Alberto Berasategui (2), Espagne, bat Karim Alami (7), Maroc, 7-6 (7-2), 6-2. Dominik Hrbaty (6), Slovaquie, bat Albert Portas (3), Espagne, 7-5, 6-4. Javier Sanchez, Espagne, bat Marcelo Filippini, Uruguay (5), 6-3, 1-6, 6-4.

TOURNOI DE BASEL

Simple quarts-de-finale Greg Rusedski (4), G-Bretagne, bat Thomas Enqvist (6), Suède, 7-6 (7-4), 4-6, 6-3. Rikard Korda (7), Rép. Tchèque, bat Lionel Rop, France, 6-3, 6-4. Mark Philippoussis, Australie, bat Evgeny Kafelnikov (1), Russie, 6-3, 6-7 (5-7), 6-2. Tim Henman, G-Bretagne, bat Magnus Norman, Suède, 6-3, 6-2.

TOURNOI DE BEIJING

Simple quarts-de-finale Jim Courier (1), E.-U., déf. Jan Kriek, Slovaquie, 6-4, 6-3. Thomas Johansson (3), Suède, déf. Gianluca Pozzi, Italie, 6-2, 6-4. Kenneth Carlsen, Danemark, bat Alex O'Brien, E.-U., 7-5, 5-7, 7-6 (7-4).

TOURNOI DE SANTA CLARA

Simple quarts-de-finale Magdalena Grzybowska (1), Pologne, bat Nana Miyagi, Japon, 6-2, 4-6, 6-2. Meilen Tu (4), Northridge, Calif., déf. Catalina Cristea (5), Roumanie, 6-4, 6-4. Jana Nedjedy, Richmond, C.B., bat Kristina Brandi (6), Tampa, Fla., 7-5, 6-3. Kyoko Nagatsuka, Japon, bat Sandra Cacic (3), Brantford, Ont., 6-2, 7-6 (7-2).

TOURNOI DE LA PLAINES

Double quarts-de-finale Rachel McQuillan, Australie, et Nana Miyagi, Japon (1), battent Lea Ghirardi-Rubbi, France, et Sonya Jayaseelan, Canada, 6-1, 6-3. Janet Lee, Rancho Palos Verdes, Calif., et Lindsay Lee, Atlanta (4), battent Louise Pleming et Nicole Pratt, Australie, 6-1, 6-4. Navrnie De Villiers, Afrique du Sud, et Lisa McShea, Australie, battent Ludmila Richterova, Rép. Tchèque, et Pavina Stojanova, Bulgarie, 6-1, 6-3. Paola Suarez, Argentine, et Noelle Van Lottum, France, battent Karim Alami, Maroc, et Maya Munc, Croatie, 6-2, 6-4.

Trous d'un coup

*DYNTHIA DIDOMENICO Club de golf Laprairie Le 9 SEPTEMBRE 1997 Trou no: 8; Bois 3 Distance: 110 verges *Son 1er 18 trous tère fois au golf

Football

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

Calendrier de la NFL

Table with columns: LUNDI, 29 SEPTEMBRE; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Les cotes de la NFL

Table with columns: HARRAH'S RENO SPORTS CASINO; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

OFC

Table with columns: DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

LFJMQ

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Football

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

Calendrier de la NFL

Table with columns: LUNDI, 29 SEPTEMBRE; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Les cotes de la NFL

Table with columns: HARRAH'S RENO SPORTS CASINO; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

OFC

Table with columns: DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

LFJMQ

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Football

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

Calendrier de la NFL

Table with columns: LUNDI, 29 SEPTEMBRE; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Les cotes de la NFL

Table with columns: HARRAH'S RENO SPORTS CASINO; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

OFC

Table with columns: DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

LFJMQ

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

CFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

CONFÉRENCE NATIONALE

Table with columns: G, P, N, Moy., PP, PC, Dom., Etr., AFC, NFC, Div. for Division Est and Division Centrale.

Calendrier de la NFL

Table with columns: LUNDI, 29 SEPTEMBRE; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Les cotes de la NFL

Table with columns: HARRAH'S RENO SPORTS CASINO; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

OFC

Table with columns: DIMANCHE, 5 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

LFJMQ

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; FAVORIS; PTS NÉGLIGÉS.

Soccer

Ligue majeure (MLS)

Table with columns: SÉRIES ÉLIMINATOIRES 3 DE 5 SAMEDI, 4 OCTOBRE; LIGUE UNIVERSITAIRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AAA

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; COL AA (ARSCIM); SAMEDI, 4 OCTOBRE; MIDGET AAA; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (Masculin)

Table with columns: JEUDI, 2 OCTOBRE; DIMANCHE, 5 OCTOBRE; MARDI, 7 OCTOBRE; COLLÉGIAL AA (FÉMININ); SAMEDI, 4 OCTOBRE.

Collégial AA (ARSECE)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; ALLEMAGNE; MUNDIAL 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: 1860 Munich - Kaiserslautern; Brême - Moenchengladbach; Iran - Qatar; Chine - Arabie Saoudite; Mondial 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: Platense - Estudiantes de La Plata; Boca Juniors - Independiente; Union - Gimnasia de Juniors; Gimnasia y Tiro - Colón; Racing Club - River Plate; Gimnasia y Esgrima - Lanús; Deportivo Español - Ferrocaril Oeste; Vélez Sarsfield - Argentinos Juniors; Newell's Old Boys - San Lorenzo; Huracán - Rosario Central.

Baseball

Américaine

Table with columns: JEUDI CLEVELAND 7 NEW YORK 5; CLEVELAND 7 NEW YORK 5; JEUDI CLEVELAND 7 NEW YORK 5.

Séries de divisions 3 de 5

Table with columns: MARDI, 30 SEPTEMBRE; MERCREDI, 1er OCTOBRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

LIGUE NATIONALE

Table with columns: MARDI, 30 SEPTEMBRE; MERCREDI, 1er OCTOBRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (Féminin)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; MIDGET AAA; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (ARSECE)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; ALLEMAGNE; MUNDIAL 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: 1860 Munich - Kaiserslautern; Brême - Moenchengladbach; Iran - Qatar; Chine - Arabie Saoudite; Mondial 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

Baseball

Américaine

Table with columns: JEUDI CLEVELAND 7 NEW YORK 5; CLEVELAND 7 NEW YORK 5; JEUDI CLEVELAND 7 NEW YORK 5.

Séries de divisions 3 de 5

Table with columns: MARDI, 30 SEPTEMBRE; MERCREDI, 1er OCTOBRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

LIGUE NATIONALE

Table with columns: MARDI, 30 SEPTEMBRE; MERCREDI, 1er OCTOBRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (Féminin)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; MIDGET AAA; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (ARSECE)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; ALLEMAGNE; MUNDIAL 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: 1860 Munich - Kaiserslautern; Brême - Moenchengladbach; Iran - Qatar; Chine - Arabie Saoudite; Mondial 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

Baseball

Américaine

Table with columns: JEUDI CLEVELAND 7 NEW YORK 5; CLEVELAND 7 NEW YORK 5; JEUDI CLEVELAND 7 NEW YORK 5.

Séries de divisions 3 de 5

Table with columns: MARDI, 30 SEPTEMBRE; MERCREDI, 1er OCTOBRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

LIGUE NATIONALE

Table with columns: MARDI, 30 SEPTEMBRE; MERCREDI, 1er OCTOBRE; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (Féminin)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; MIDGET AAA; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (ARSECE)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; ALLEMAGNE; MUNDIAL 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: 1860 Munich - Kaiserslautern; Brême - Moenchengladbach; Iran - Qatar; Chine - Arabie Saoudite; Mondial 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

Hockey

Collégial majeur

Table with columns: VENDREDI, 3 OCTOBRE; LEVISED; MONTREAL MÉTRO (AA); VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Montreal Métro (AA)

Table with columns: VENDREDI, 3 OCTOBRE; LEVISED; MONTREAL MÉTRO (AA); VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (Féminin)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; MIDGET AAA; VENDREDI, 3 OCTOBRE.

Collégial AA (ARSECE)

Table with columns: SAMEDI, 4 OCTOBRE; ALLEMAGNE; MUNDIAL 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: 1860 Munich - Kaiserslautern; Brême - Moenchengladbach; Iran - Qatar; Chine - Arabie Saoudite; Mondial 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

7e JOURNÉE

Table with columns: 1860 Munich - Kaiserslautern; Brême - Moenchengladbach; Iran - Qatar; Chine - Arabie Saoudite; Mondial 98; ASIE GROUPE A; ARGENTINE.

Golf

CHALLENGE BUICK

Table of golf scores for Challenge Buick, listing players like Hal Sutton, Steve Pate, and their scores.

LHMQ

Table of hockey statistics for LHMQ, including team names and player performance.

Ligue de l'Ontario

Table of hockey statistics for the Ontario League, showing team standings and player stats.

Ligue américaine

Table of hockey statistics for the American League, including conference and division results.

Ligue nationale

Table of hockey statistics for the National League, detailing match results and player data.

Midget AAA

Table of hockey statistics for Midget AAA, listing team names and player performance.

Senior semi-pro

Table of hockey statistics for Senior semi-pro, showing team standings and player stats.

Junior AAA

Table of hockey statistics for Junior AAA, listing team names and player performance.

Calendrier de la LN

Table of hockey schedules for the LN, detailing dates and locations of games.

Classement général

Table of general league standings, showing overall team rankings.

Tournoi Nike

Table of hockey statistics for the Nike tournament, listing team names and player performance.

Tournoi de Berlin

Table of hockey statistics for the Berlin tournament, showing team standings and player stats.

Championnat Vantage

Table of hockey statistics for the Vantage championship, listing team names and player performance.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Les compteurs de la LN

Table of league statistics, including goals scored and other performance metrics.

Classique Betsy-King

Table of hockey statistics for the Betsy-King classic, listing team names and player performance.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Inscrits à l'Hippodrome de Montréal

Table of horse racing entries for the Montreal Hippodrome, listing race times and participants.

LNH

Table of hockey statistics for the LNH, including team names and player performance.

LNH

Table of hockey statistics for the LNH, including team names and player performance.

LNH

Table of hockey statistics for the LNH, including team names and player performance.

Hockey

Table of hockey statistics for the National League, detailing match results and player data.

Calendrier de la LN

Table of hockey schedules for the LN, detailing dates and locations of games.

Classement général

Table of general league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Les choix de La Presse

- List of sports picks and recommendations from La Presse, including football, basketball, and hockey.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Classement

Table of league standings, showing overall team rankings.

Le sport à la télé

Table of sports programming on television, listing channels and show times.

500 Transport et véhicules automobiles Autobaines

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

555 AUTOSCAMIONS

555 ANTIQUES ET DE COLLECTION

Vous voulez vendre... AUTOS

CAMIONS, 4 X 4, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VÉHICULES TOUT TERRAIN... et même le covoiturage

37 jours consécutifs pour 24 annonces (8,35\$ par ligne additionnelle)

M.B. - Ve les conditions particulières de cette offre, un changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. Un point, d'autre part, se prévoit de privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication.

285-7111 Les petites annonces de La Presse Appels interurbains sans frais: 1 800 361-5013



MAZDA Protegé DX '91, impeccable, aut. 135 000 km, 5000 \$, 898-9876

MAZDA Protegé SE 1991, 5 vitesses, toit, 4 985 \$, Auto Moza 684-1131, 592-7325

MAZDA Protegé SE 92, 5 vit, toit, 113 000 km, blanc, très propre, 5 500 \$, 781-4029

MAZDA Protegé '90, aut. spécial, 1 495 \$, Ouvert le samedi, GC Auto 376-1442

MAZDA Protegé SE 97, 4 portes, 5 vit., 200 000 km, A1, 13 900 \$, Ultimate 497-0493

MAZDA PROTEGE SE 97, 4 en stock, aut. 5 vit., élect. Domaine Auto 645-1694

MAZDA PROTEGE 90, 124 000 km, AC, 5 vit., exc. condition, 4250 \$, 259-7456

MAZDA RX7 '91, rouge, tout équipée, 5 vit., inspectée, 103 000 km, impeccable, 7480 \$, Boisclair Auto, 675-7787, 952-2341

MAZDA RX7 81, 91 600 km, 1987, 5 vit., inspectée, 3200 \$, 342-5401

MAZDA 323 GS 95, 5 vitesses, pas millage, Domaine Auto 645-1694

MAZDA 323 LX 1986, 4 portes, 5 vit., inspectée, 103 000 km, impeccable, 7480 \$, Boisclair Auto, 675-7787, 952-2341

MERCEDES

La plus grande sélection de voitures d'occasion Mercedes... 285-7111

OLDS Cutlass Ciera SL 1991, équipée A-1, 2, luxe, 7000 \$, 941-2328

OLDS Cutlass Supreme 88, 2 portes, cassette, aut., 3600 \$, 342-3310

OLDS Cutlass Supreme Int'l 90, blanc, tout équipé, 5900 \$, 654-3934, 386-6973

OLDS Cutlass Supreme Int'l 90, 13 ans, 120 000 km, très beau véhicule, 951-9612, 445-9811, 445-9811

OLDS Firenza 86, aut., mécanique A-1, 75 000 km, 400 \$, 464-0414

OLDS 98 Elite '91 équipée, 2 ans, 10 995 \$, Ouvert samedi, GC Auto 376-1442

PASSAT GLX 95, VR6, impeccable, Vous aurez le choix chez Volkswagen, 625-6338, fin sem, 227-7075

PASSAT GLX 94, 1991, 150 000 km, 5 vit., aileron, 5850 \$, 951-4073

MAZDA Protegé DX '91, impeccable, aut. 135 000 km, 5000 \$, 898-9876

MAZDA Protegé SE 1991, 5 vitesses, toit, 4 985 \$, Auto Moza 684-1131, 592-7325

MAZDA Protegé SE 92, 5 vit, toit, 113 000 km, blanc, très propre, 5 500 \$, 781-4029

MAZDA Protegé '90, aut. spécial, 1 495 \$, Ouvert le samedi, GC Auto 376-1442

MAZDA Protegé SE 97, 4 portes, 5 vit., 200 000 km, A1, 13 900 \$, Ultimate 497-0493

MAZDA PROTEGE SE 97, 4 en stock, aut. 5 vit., élect. Domaine Auto 645-1694

MAZDA PROTEGE 90, 124 000 km, AC, 5 vit., exc. condition, 4250 \$, 259-7456

MAZDA RX7 '91, rouge, tout équipée, 5 vit., inspectée, 103 000 km, impeccable, 7480 \$, Boisclair Auto, 675-7787, 952-2341

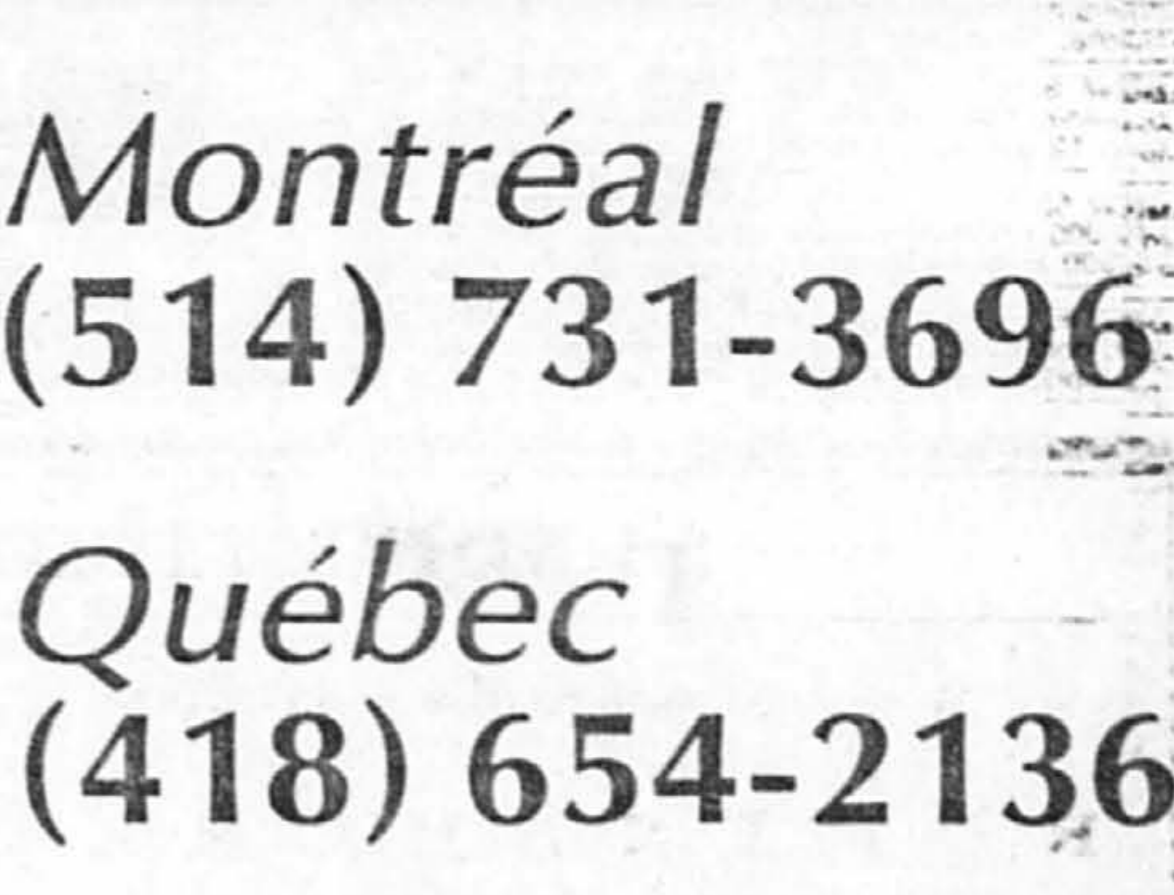
MAZDA RX7 81, 91 600 km, 1987, 5 vit., inspectée, 3200 \$, 342-5401

MAZDA 323 GS 95, 5 vitesses, pas millage, Domaine Auto 645-1694

MAZDA 323 LX 1986, 4 portes, 5 vit., inspectée, 103 000 km, impeccable, 7480 \$, Boisclair Auto, 675-7787, 952-2341

Donner à LEUCAN un geste à imiter!

Un enfant sur 400 est frappé par le cancer avant l'âge de 15 ans. LEUCAN vient en aide à ces enfants et à leurs parents.



Montréal (514) 731-3696 Québec (418) 654-2136

Les maladies inflammatoires de l'intestin. Seule la douleur est prévisible.

1) Cheville manquante sous le chapeau. 2) Genou du pêcheur plus long. 3) Fermeture du col de chemise. 4) Un fil en moins sous le bras gauche du pêcheur. 5) Une ride d'eau en plus sous le pied du distributeur. 6) Manivelle plus haute sur le côté du distributeur. 7) Un rocher incomplet à droite sous le distributeur. 8) Un rocher en plus sous le nuage.

SUITE des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page F4

600 LOISIRS ET VÉHICULES RECREATIFS 605 ARTICLES / EQUIPEMENTS DE SPORT 608 VELO, SKI, GOLF 610 SEJOURS EXCURSIONS 655 MOTOCYCLETTES 658 BATEAU-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

550 AUTOS A VENDRE

555 AUTOSCAMIONS

555 ANTIQUES ET DE COLLECTION

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

SAFARI AWD 92, Touring, 103 000 km, allongé, CD, exc. 4 pneus et freins neufs, 10 500 \$, 941-2328

TOYOTA Celica GT 89, 5 vit, extra propre, gar., 29005 \$, Auto N.D. 525-7570

TOYOTA Celica GTS 87, 5 vit, 140 000 km, impeccable, 2950 \$, crtr 951-4073

TOYOTA Celica GTS 91, tout équipé, 41 71 000 km, A-1, alarme, 8955 \$, 477-5568

TOYOTA Celica 88, bonne condition, 125 000 km, 1 900 \$, 421-1954

TOYOTA Corolla fam. 1989, idéal petit budget, 935-6354, Toyota Centre-Ville

TOYOTA Corolla DX 94, super propre, 52 000 km, aut., 4 ptes, cruise, ac, 1 900 \$, 871-8934

TOYOTA Corolla DX 94, 7000 km, 4 ptes, cassette, gar., 9995 \$, Boreal 239-3443

TOYOTA Corolla DX 95, 60 000 km, 6 ans km illimité, 12 500 \$, 437-3599, 956-8913

TOYOTA Corolla DX 96, aut., 92 000 km, 6 ans km illimité, 14 900 \$, 667-6650

TOYOTA Corolla GTS '86, noir, 155 000 km, pneus hiver 22005 \$, 738-1342, 343-6775

TOYOTA Corolla LE 92, parfaite condition, man., 140 000 km, tout équipé, sauf ac, 8250 \$, 363-0608

TOYOTA Corolla SLX 92, aut., 92 000 km, impeccable, 115 000 \$, 240-1145

TOYOTA Corolla SE '90, 4 ptes, grise, 110 000 km, impeccable! 5900 \$, 255-7492

TOYOTA Corolla SLX 92, aut., 92 000 km, impeccable, 115 000 \$, 240-1145

TOYOTA Corolla SE '90, 4 ptes, grise, 110 000 km, impeccable! 5900 \$, 255-7492

TOYOTA Corolla SLX 92, aut., 92 000 km, impeccable, 115 000 \$, 240-1145

TOYOTA Corolla SE '90, 4 ptes, grise, 110 000 km, impeccable! 5900 \$, 255-7492

TOYOTA Corolla SLX 92, aut., 92 000 km, impeccable, 115 000 \$, 240-1145

TOYOTA Corolla SE '90, 4 ptes, grise, 110 000 km, impeccable! 5900 \$, 255-7492

TOYOTA Corolla SLX 92, aut., 92 000 km, impeccable, 115 000 \$, 240-1145

TOYOTA Corolla SE '90, 4 ptes, grise, 110 000 km, impeccable! 5900 \$, 255-7492

TOYOTA Corolla SLX 92, aut., 92 000 km, impeccable, 115 000 \$, 240-1145

TOYOTA Celica GT 89, 5 vit, extra propre, gar., 29005 \$, Auto N.D. 525-7570

TOYOTA Celica GTS 87, 5 vit, 140 000 km, impeccable, 2950 \$, crtr 951-4073

TOYOTA Celica GTS 91, tout équipé, 41 71 000 km, A-1, alarme, 8955 \$, 477-5568

TOYOTA Celica 88, bonne condition, 125 000 km, 1 900 \$, 421-1954

TOYOTA Corolla fam. 1989, idéal petit budget, 935-6354, Toyota Centre-Ville

TOYOTA Corolla DX 94, super propre, 52 000 km, aut., 4 ptes, cruise, ac, 1 900 \$, 871-8934

TOYOTA Corolla DX 94, 7000 km, 4 ptes, cassette, gar., 9995 \$, Boreal 239-3443

TOYOTA Corolla DX 95, 60 000 km, 6 ans km illimité, 12 500 \$, 437-3599, 956-8913

TOYOTA Corolla DX 96, aut., 92 000 km, 6 ans km illimité, 14 900 \$, 667-6650

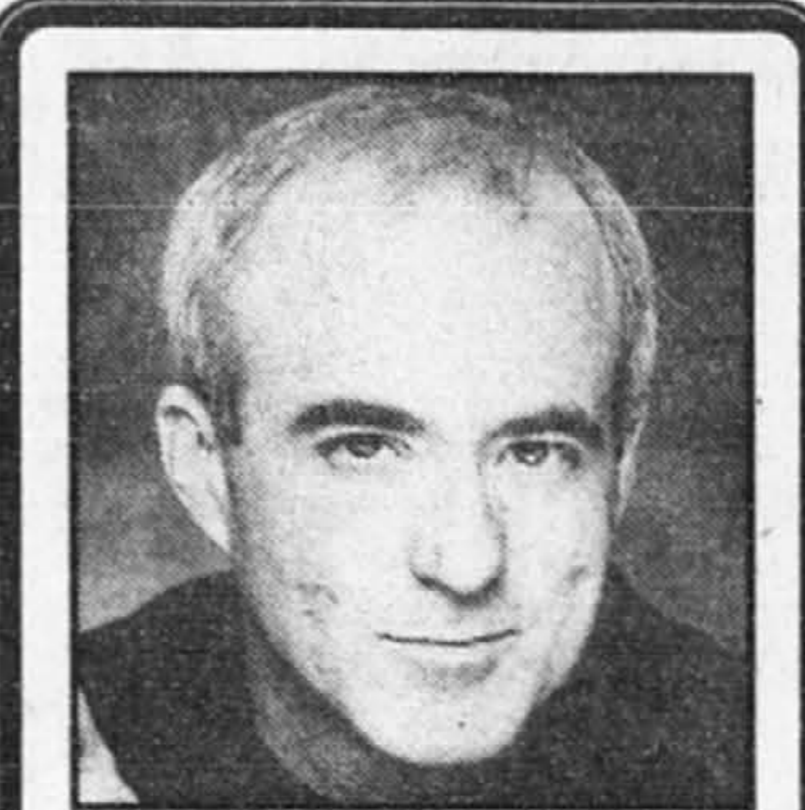
TOYOTA Corolla GTS '86, noir, 155 000 km, pneus hiver 22005 \$, 738-1342, 343-6775

TOYOTA Corolla LE 92, parfaite condition, man., 140 000 km, tout équipé, sauf ac, 8250 \$, 363-0608

900 Décès, Remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

- AZRAK, Zaki.**
- BOIVIN (Méthé), Jeanne**
Abercorn
- BONNEVILLE SMILEY, Françoise**
Floride
- BROUILLARD, Fernand**
Montréal
- CHENIER, Hervé**
St-Bruno
- DUBE, Hervé**
- DUHAMEL, Thérèse**
Pointe-Claire
- DUPONT, Paul**
- DUVERGER, Guy**
- ELBOURNE, Gavin**
Montréal
- FALARDEAU, Guy**
Montréal
- FAUCHER, André**
Montréal
- GAGNE, Jean-Réal**
Magog
- GIRARD, Marie-Paule**
Montréal
- GIROUX, Marie-Laure**
Montréal
- GOLDBLATT, Rose**
- LA SALLE, Dolores**
Montréal
- LABERGE, Pierre**
Montréal
- LAFONTAINE, Jean**
Pigeon Hill
- LAURENT, Yvette**
Montréal
- LEGER, Gérard**
Montréal
- LEMIRE, André**
Montréal
- MENARD, Marie-Paule Lafortune**
St-Lambert
- PELEGRIN, Jean-Claude**
- PHILION, Richard**
Chester Park
- POTVIN, Monica**
- PRIESTLEY, John**
Montréal
- RIVEST, Claude**
Montréal-Nord
- ROY, Fernand**
Montréal
- SAINT-ARNAUD, Guy**
Greenfield Park
- SALVO, Antonia**
Montréal
- SARAZIN, André**
Laval
- TROTTIER, Denis**
Boucherville
- VENNE, Lucien - Notaire**
Laval



LAFONTAINE, Jean
À Pigeon Hill, le 2 octobre 1997, à l'âge de 47 ans, est décédé Jean Lafontaine.
Il laisse dans le deuil sa conjointe, Andrée-Anne Villeneuve, et la fille de sa conjointe, Katherine; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que ses oncles et tantes des familles Lafontaine et Beaudin.
Jean était comédien, grand passionné de la vie, de la nature et entouré de nombreux amis à qui il manquera beaucoup.
Exposé au salon funéraire **Joseph Dion & Fils**
215 rue Rivière, Bedford (514) 248-2911
samedi de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures et dimanche de 13 heures à 15 heures.
Selon les volontés de Jean, il n'y aura pas de service funéraire. Nous le saluons pour une dernière fois ensemble, au salon funéraire dimanche à 14 heures.
Des dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

ELBOURNE, Gavin
Paisiblement, chez lui, à Montréal, le 29 septembre 1997, est décédé Gavin Elbourne, à l'âge de 63 ans, après un combat courageux avec le cancer. Il laisse dans le deuil son épouse Ann, sa sœur Judith, ses enfants Elizabeth, Jeremy et Rebecca, leurs conjoints Daniel, Gillian et Brian, et ses petits-enfants Sebastian, Simon, Emma, Morgan et Alexandre, ainsi que de nombreux autres amis au Canada, aux États-Unis et en Angleterre. Il a été pendant toute sa vie d'un dévouement infatigable envers de nombreux individus, ainsi qu'envers de nombreuses causes et communautés. Sa vie entière a été passée dans la sollicitude constante pour son prochain. Une célébration communautaire de la vie de Gavin aura lieu à la Cathédrale Christ Church, 1440, avenue Union, le samedi 4 octobre à 13 h 30. La famille apprécierait au lieu de fleurs que des dons soient offerts à la Cathédrale Christ Church, qui a été son refuge spirituel depuis vingt-cinq ans. Des remerciements chaleureux à tous ceux qui nous ont aidés à nous occuper de Gavin, particulièrement l'équipe de l'Hôpital Général de Montréal, le Victorian Order of Nurses et l'unité des soins palliatifs du C.L.S.C. Metro.



GOLDBLATT, Rose
Décédée le 30 septembre 1997, à l'âge de 84 ans. Pianiste de concert, professeur d'université et administratrice de grande réputation, la Canadienne Rose Goldblatt monta sur scène pour la première fois à l'âge de 6 ans. Après avoir étudié à Montréal avec Stanley Gardner, elle remporta, à 16 ans, la bourse Strathcona, ce qui lui permit de séjourner pendant cinq ans à Londres pour travailler auprès de Kendall Taylor au Royal College of Music. Après ses débuts londoniens en 1935, elle poursuivit ses études à New York avec Egon Petri. Rose Goldblatt s'est produite régulièrement sur scène, à la radio et à la télévision, tant en récital qu'accompagnée de l'orchestre. Elle s'appliqua à faire connaître la musique canadienne, créant de nombreuses œuvres dont plusieurs lui ont été dédiées. Pendant les années 40 et 50, elle anima une série d'émissions de radio à Montréal et à New York. Praticant l'enseignement privé depuis les années 30, elle entra en 1955 à la faculté de musique de l'Université McGill, où elle devint coordonnatrice des divisions locales de l'école préparatoire. Nommée présidente du département de piano en 1965, elle fit partie du conseil de faculté. Membre fondatrice de l'Association des professeurs de musique du Québec, elle en fut présidente avant de prendre la tête du conseil provincial de la Fédération canadienne des associations des professeurs de musique. Rose Goldblatt assumait la direction artistique et siégeait au jury de nombreux concours de musique et festivals canadiens, et mit sur pied le symposium des compositeurs organisé pour marquer l'Année internationale de la musique en 1986. Rose Goldblatt laisse le souvenir d'efforts inlassables en faveur de nombreuses organisations musicales. Précédée dans la mort par son fils le Dr Jon Darius, et son épouse, Henry, elle laisse dans le deuil sa fille Nina Valery, sa belle-fille Sally Wainright-Darius, de même que de nombreux proches, amis, collègues et élèves. Funérailles réservées à la famille immédiate. Un rassemblement à sa mémoire aura lieu ultérieurement.

MENARD (Lafortune), Marie-Paule
À St-Lambert, le 3 octobre 1997, à l'âge de 78 ans, est décédée paisiblement Mme Marie-Paule Lafortune. Elle laisse dans le deuil son époux Gérard Ménard, ses enfants Christiane, André (Carole), Louis-Pierre (Line) et Jean-François (Danielle), ses petits-enfants Paola, Sébastien et Nicolas, ses sœurs, beau-frère et belle-sœur. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher. La famille accueillera parents et amis à l'église à compter de 13h. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 octobre à 14 h en l'église St-Lambert, 41, Lorne, et de là au cimetière St-Lambert. La famille désire remercier tout particulièrement le personnel médical et infirmier de même que les bénévoles de l'hôpital Pierre-Boucher.
Direction Urgel Bourgie Ltée

PELEGRIN, Jean-Claude
Accidentellement, le 3 octobre 1997, est décédé Jean-Claude Pelegrin. Il laisse dans le deuil son père Claude Pelegrin (Andrée), sa mère Claude Borderes, ses enfants Guillaume et Antoine, son ex-conjointe Marie-Josée Bédard, sa sœur Nicole, son frère Rémi, ses oncles et tantes, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu en l'église St-Germain d'Outremont (Côte Ste-Catherine, angle Vincent d'Indy), lundi le 6 octobre à 14 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction Alfred Dallaire Inc.

PHILION, Richard
À Chester Park, Collingate, P.A., le 1er mai 1997, est décédé Richard Phillion, autrefois de Montréal.

POTVIN, Monica (Mona)
Epouse de feu Henri Potvin, est décédée le 6 septembre 1997, à l'âge de 98 ans. Elle laisse dans le deuil sa fille Joan (Norman Beaudoin); ses petites-filles, Ann (Gary Helik) et Frances (Robert Blakely), son arrière-petite-fille, Ariane. Une cérémonie religieuse sera célébrée le 11 octobre 1997 à 13 heures, en l'église Good Shepherd, 7900 Naples, Brossard.

PRIESTLEY, John 1927 - 1997
À Montréal, le 2 octobre 1997, à l'âge de 70 ans, est décédé M. John Priestley, époux de Réjeanne Dussault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Linda, Julie, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 6825, Sherbrooke Est, Montréal.
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le mardi 7 octobre à 11 h et de là à la crémation. Heures des visites: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi des 9 h.

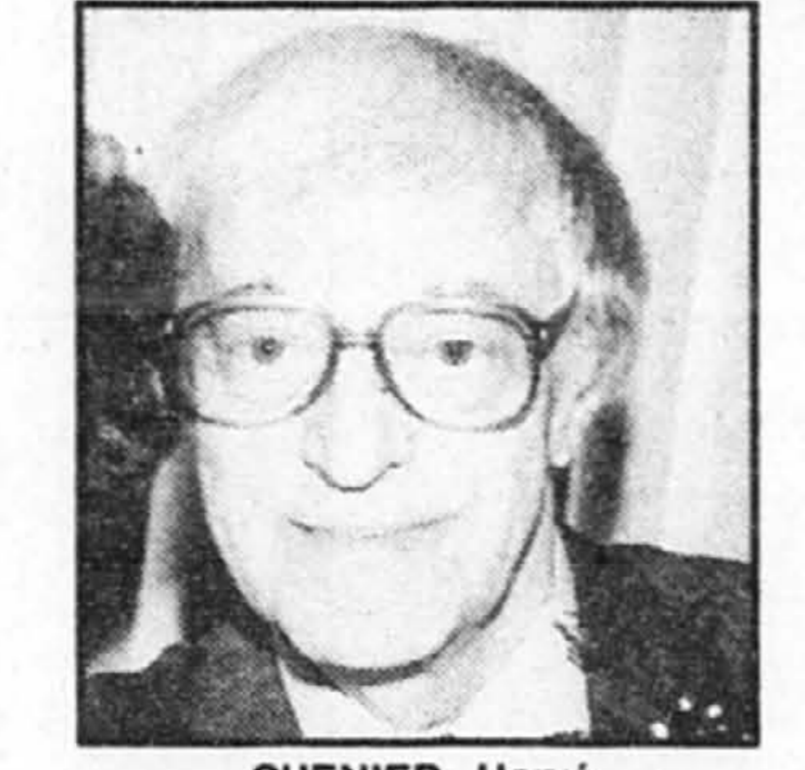
RIVEST, Claude 1927 - 1997
Le 2 octobre 1997, à l'âge de 70 ans, est décédé subitement M. Claude Rivest, demeurant à Montréal-Nord, époux de Andrée Rivest. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Guy (Monique Roy) et Luc (Nicole de Carufel), ses petits-enfants Andrée-Anne, Francis, Frédéric et Philippe, son frère Laurent, sa belle-sœur Denise (Robert Desjardins), ses amis Lise et Carl, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Une réunion de prières aura lieu en présence des cendres dimanche le 5 octobre à 16 h en la chapelle du **Mausolée St-Martin, édifice arrière du Complexe Alfred Dallaire Inc.** 2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval. La famille sera présente à 15 h pour recevoir les condoléances. S.V.P. pas de fleurs. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

ROY, Fernand
À Montréal, le 3 octobre 1997, à l'âge de 80 ans, est décédé Fernand Roy, ancien membre du G.R.C., époux de Alice Beaulieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Suzanne (Sylvain Poupard), ses petits-enfants Renaud, Maude et Martine ainsi que ses sœurs Fernande et Gertrude, ses frères Rodolphe, Gustave et leurs conjoints, plusieurs parents et amis. Exposé au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 790, Avenue Ste-Croix, Ville St-Laurent. Une cérémonie religieuse en la chapelle du salon aura lieu samedi le 5 courant à 21 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: samedi à compter de 18 h.

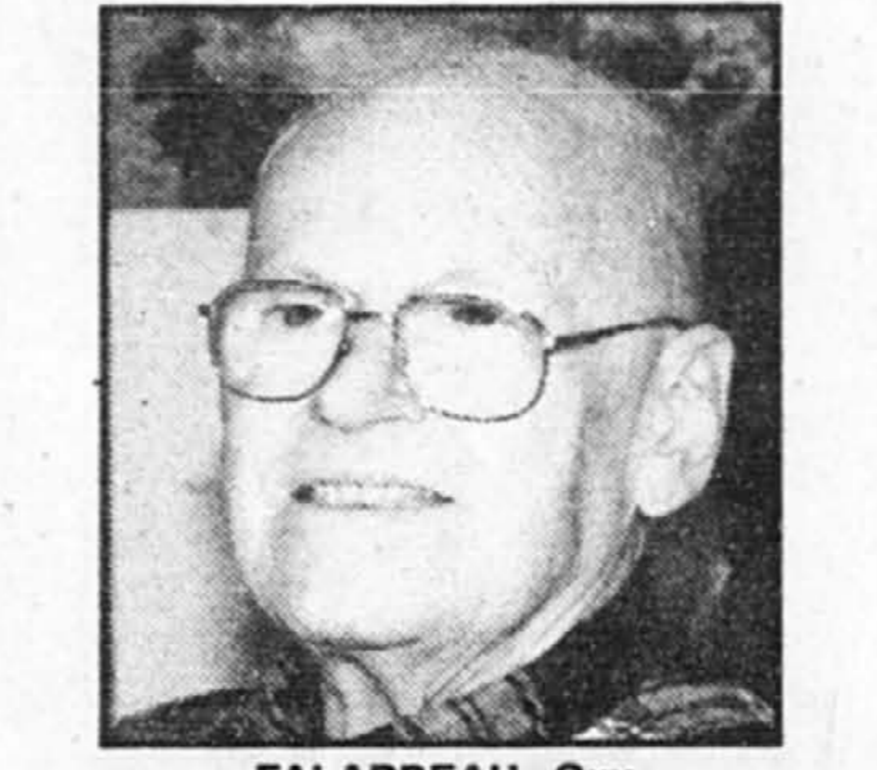
SAINT-ARNAUD, Guy 1946 - 1997
De Greenfield Park, accidentellement, le 2 octobre 1997, à l'âge de 51 ans, est décédé Guy Saint-Arnaud, époux de Alicia Dubois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Louis, Joëlle, André, Claude, sa mère Lucie Saint-Arnaud, ses frères, ses sœurs, Hélène (Ahmed Elmassi), Yves (Sylvie fard), Gaëtan (Hélène Boulanger), Liliane (Marquis Poissant), Bernard, ses beaux-parents Vicente et Elsa Gonzalez, ses beaux-frères et belles-sœurs, Yvonne Dubois (Noë Cancino), Betty Dubois (Alex Urena), ses neveux et nièces, David, Edith, Catherine, Philippe, François, Michel, Gabriel, Claudio, Sabine, Pamela, Christian, Paul et Carol. Exposé à **La Maison Darche** 7679, boul. Taschereau, Brossard. Les funérailles seront célébrées le lundi 6 octobre à 11 h en l'église St-Anastase, 80, rue Churchill, Greenfield Park et de là au cimetière St-Hubert, lieu de la sépulture. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi des 9 h.

SALVO, Antonia
À l'hôpital Général de Montréal, le 2 octobre 1997, à l'âge de 65 ans, est décédée Mlle Antonia Salvo, fille de feu Lorenzo et de feu Angela D'Amico, sœur de feu Maria (feu Lucien Marchal), feu Joan (feu Albert Darragh) Sylvia (feu Peter Capanna), Felice (Phil) (Christina Mc Dowell). Elle laisse également ses neveux et nièces, Lucien, Linda, Richard, Suzanne, Loraine, Joanne, Carol, Diana, Kevin, Nick, Michel, Richard et Allyson. Des dons à la Société de recherche sur le cancer seraient grandement appréciés. Exposé au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 6259, boul. Monk, Montréal. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre à 10 h en l'église St-Jean-Bosco et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

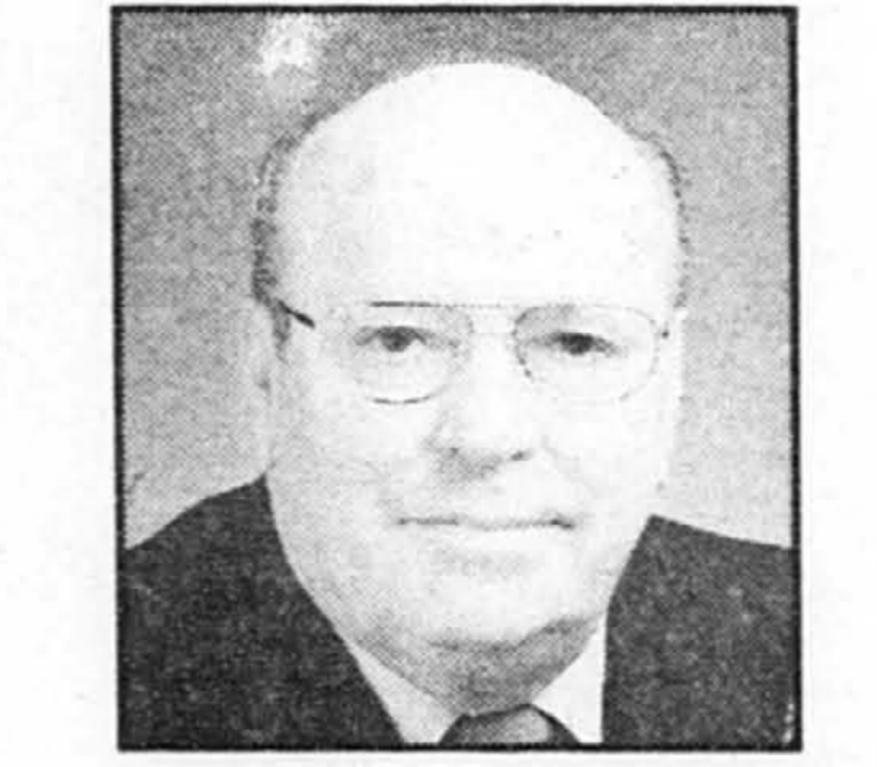
SARAZIN, André 1929 - 1997
À Laval, le 1er octobre 1997, à l'âge de 68 ans, est décédé M. André Sarazin, ex-employé de Molson, époux de feu Claire Robert. Il laisse ses enfants: Lorraine, Robert (Maryse Laforest), Marie-Josée (André Casa), son amie Rachel Déziel ainsi que ses petits-enfants: Azélie, Adeline, Karine, José-Anne, David, Marc-Etienne. La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 222 boul. des Laurentides, Laval. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre 1997 à 10 heures en l'église St-Claude, suivies de la crémation. Heures de visites samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.



CHENIER, Hervé 1920 - 1997
À St-Bruno, le 2 octobre 1997, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Hervé Chenier, époux de Mme Elisabeth Noisieux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Caroline (Denis Blouin), Stéphanie (Michel Héon). Ses petits-fils Simon et Frédéric. Sa sœur et ses frères, beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Il est exposé au salon funéraire **Yvon Desnoyers et Fils** 20 rue Des Carrières, Chambly. Les funérailles seront célébrées le lundi 6 octobre en l'église de St-Bruno suivies de la crémation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Maison Victor-Gadbois, seraient appréciés (formulaires disponibles au salon). Heures de visites: samedi de 19 à 22 h, dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi ouverture à 12h.



FALARDEAU, Guy
À Montréal, le 29 septembre 1997, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Guy Falardeau, époux de feu Mariette Ouellet. Il laisse dans le deuil ses fils, Michel, Louis (Michelle Zawadzki), ses petits-enfants, Louis-Xavier, son frère Adrien, ses sœurs Madeleine, Maude, Gabrielle, sa sœur Jeannine, son amie Raymond et ses nombreux amis du Carrefour des retraités de Montréal-Nord. Les funérailles auront lieu le 8 octobre à 11 h en l'église Ste-Colette. Que vos marques de sympathie se traduisent par un don au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal.



FAUCHER, André 1931 - 1997
À Montréal, le 3 octobre 1997, à l'âge de 66 ans, est décédé André Faucher, époux de Germaine Manny. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nicole, Ginette (son gendre Mario), Jean, Michel et François, ses petits-enfants Patrick, Sara et Kathryn, son frère Adrien, ses sœurs Madeleine, Juliette, Lucille, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au: **Complexe funéraire J.A. Guilbault inc.** 5359, boul. St-Michel angle Masson, Montréal. Les funérailles auront lieu mardi le 7 octobre à 10 h en l'église St-Bonaventure et de là au cimetière le Repos St-François d'Assise. Heures de visite: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi des 9 h. Cher Papa, tu nous a quittés si rapidement. Ta très grande profondeur d'âme nous a fait comprendre beaucoup sur la vie. Nous gardons tous un merveilleux souvenir de toi. Repose en paix, tu l'as bien mérité. Avec beaucoup d'amour, tes enfants.



LA SALLE, Dolores 1915 - 1997
À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont après une courte maladie, le 2 octobre 1997, à l'âge de 82 ans, est décédée Dolores La Salle, retraitée de la C.E.C.M. et dame Grande-Croix de l'Ordre Equestre du St-Sépulchre de Jérusalem, fille de feu Adélar La Salle et de feu Mathilda La Salle. Elle laisse dans le deuil sa belle-sœur, Lucienne Carrier La Salle, son neveu Pierre La Salle et son petit-neveu Daniel La Salle ainsi que de nombreux amis(es). Exposée au **Complexe funéraire J.A. Guilbault inc.** 5359, boul. St-Michel angle Masson, Montréal. Les funérailles auront lieu lundi le 6 octobre à 14 h en l'église St-Esprit et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visites dimanche de 14 à 17h et de 19 à 22 h et lundi des 10 h.

LABERGE, Pierre
Est décédé, le 28 septembre 1997. Lui survivait sa femme Pearl, sa fille et son petit-fils.

LAURENT, Yvette
À Montréal, le 3 octobre 1997, à l'âge de 88 ans, est décédée Madame Yvette Laurent, née Villeneuve, veuve de feu Gaston Laurent. Lui survivait sa fille Lisette (Claude Boyer), ses fils Guy (Reine Prévaille), Jacques (Mimi Cusson) et André, huit petits-enfants, Isabelle, Philippe, Joanne, Eric, Charles, Anouk, Etienne et Sophie ainsi que trois arrière-petits-enfants Mathieu, Catherine et Antoine. Elle laisse également sa belle-sœur Pauline de la Congrégation de Notre-Dame, ses beaux-frères et belles-sœurs Georges et Vicky Laurent et Cécile Villeneuve, ainsi que de nombreux neveux et nièces, amis et connaissances. Pas de fleurs, des dons à la Fondation de la cité de la santé de Laval seraient appréciés. Elle ne sera pas exposée. Un service commémoratif aura lieu le 4 octobre à 14 h en l'église de la Communauté chrétienne de Saint-Albert Le Grand, 2715 chemin de la Côte Ste-Catherine, où la famille recevra les condoléances à compter de 13 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction Urgel Bourgie Ltée

GAGNE, Jean-Réal
À Magog, le 20 septembre 1997, à l'âge de 67 ans, est décédé Jean-Réal Gagné. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Paule Blain, ses fils Stéphane et Matthieu ainsi que sa sœur Pauline, ses frères: Jacob (Melida Cyr), Henri, Roland (Marguerite Cyr), Yvon (Laurence Gaudreau), Edgar (Patricia St-John), Anaclot (Marie-Claire Boudreau), Gaëtan (Monique St-Pierre); ses belles-sœurs: Yolande Plourde, Lise Allard et Thérèse Lacaille; ses beaux-frères Réal Blain et Roland Côté; neveux et nièces, parents et amis(es).
Un service religieux aura lieu à Austin dans les Cantons de l'Est le samedi, 11 octobre, à 15 heures en la chapelle St-Augustin de Cantorbéry, située près de St-Benoît-du-Lac. La famille recevra les condoléances dès 14h30. Des dons à la Société de recherche sur le cancer inc., 1, Place Ville-Marie, suite 2332, Montréal, Qc. H3B 5C3 seraient appréciés. Des enveloppes seront disponibles le jour du service. Pour information **Résidence funéraire Ledoux Magog inc.** Tél. (819) 843-4473

GIRARD, Marie-Paule 1926 - 1997
À Montréal, le 2 octobre 1997, à l'âge de 71 ans, est décédée Marie-Paule Boucher, épouse de feu André Girard. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Danielle, Raymond (Nathalie Gagnier), ses petits-fils, Simon et Emilie, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, son ami Jean Thibaudeau. Exposée au salon **Alfred Dallaire inc.** 3254, rue Bellechasse dimanche à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Foyer et de là au crématorium Alfred Dallaire, 2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil. Des dons à la Fondation Palli-Ami de l'hôpital Notre-Dame seraient appréciés.

GIROUX, Marie-Laure 1920 - 1997
À Montréal, le 3 octobre 1997, à l'âge de 77 ans, est décédée Marie-Laure Giroux. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Willy (Janet), Lionel (Graziella), Béatrice, Simonne, Rita (Michel), Réal (Suzanne), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 222, boul. des Laurentides Pont-Viau, Laval. Les funérailles auront lieu le mardi 7 octobre à 14 h en l'église Bon Pasteur et de là un retour en la chapelle du complexe pour fins d'incinération. Heures de visites: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi à compter de midi.

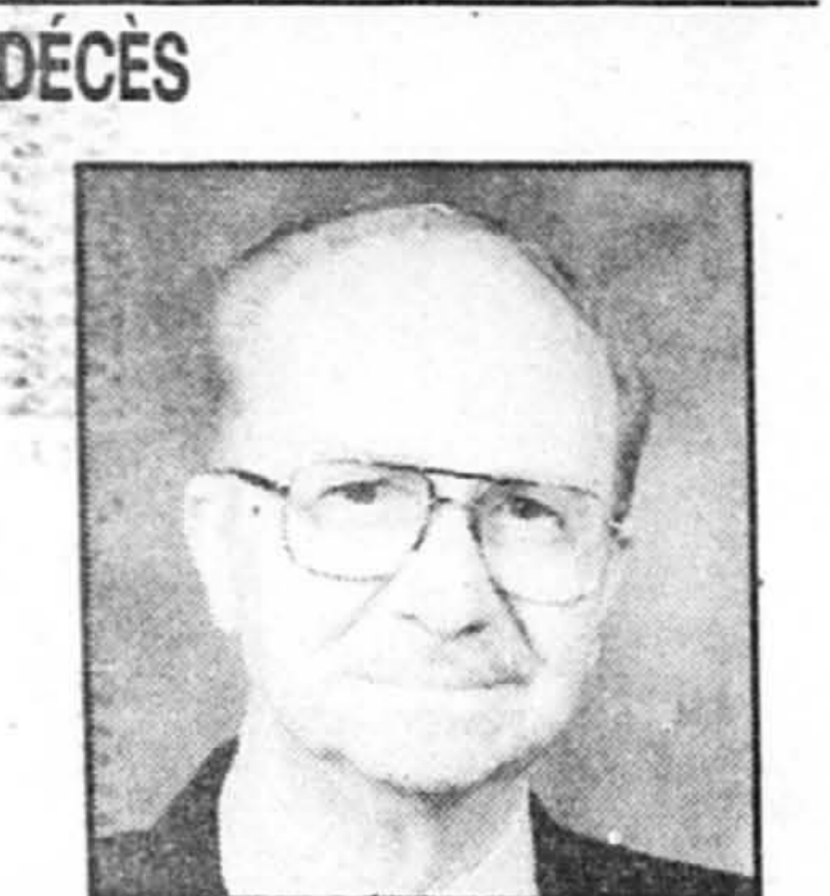


DUBÉ, Hervé
M. Hervé Dubé, époux de Gabrielle Garon, laissé dans le deuil son épouse, ses enfants Diane (André Brunet), Jean-Pierre (Louise Belzile), Christiane (Gilles McDuff), ses petits-enfants Jean-François, Marie-Claire, Daniel, Nadia et Anne-Catherine, ses frères et sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. Exposé au **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.** 2750, Marie-Victorin Est, Longueuil le dimanche 5 octobre 1997, de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre 1997 à 14 h en l'église Saint-Pierre-Apôtre, 210 de Gentilly Ouest, Longueuil. Des dons pour la Société canadienne du cancer et la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

DUPONT, Paul
Après une courte maladie, le 3 octobre 1997, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Paul Dupont, retraité de la Société des Postes Canada, époux de Berthe Desautels. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Hélène, Raymond (Arthur Dupuis), Daniel (Carole Leclerc), Lucie, Gisèle (Christian Roy), Marcelle (Maurice Courtois), ses petits-enfants Melissa, Daniel, Jonathan, Maryse, Steve, Mario et Roxanne, ses sœurs Mme Georgette Gagnon, Sœur Madeleine Dupont, S.G.M., ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 2805, Allard, Montréal. Les funérailles auront lieu le mardi 7 octobre à 11 h en l'église St-Jean-Damascène et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'Âge d'Or du Québec seraient appréciés. Heures de visite: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

DUVERGER, Guy
Un service funéraire à la mémoire de Guy Duverger, en présence de ses cendres et conformément à ses volontés, sera célébré à 10 h le vendredi 10 octobre 1997, à l'église du Bon Pasteur, 400 avenue Laurier, Laval-des-Rapides. La famille y accueillera parents et amis une demi-heure avant la cérémonie. Guy Duverger est décédé le 13 juin dernier, laissant dans le deuil son épouse Lucile Daigle, ses enfants Michèle, Jocelyne, Robert, leurs conjoints Raymond Lafamme, Pierre Villeneuve, Diane Giroux, ses petits-enfants Samuel Gendron Duverger, Louis-Martin, Valérie, Sophie et Charles-Antoine Villeneuve. Il a également laissé dans le deuil ses sœurs Janine Varin et Huguette Gratton, ses belles-sœurs, beaux-frères, autres parents et amis.

Au don
aux œuvres du Cardinal Légar exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.
Pour information: (514) 408-2421



AZRAK, Zaki
À l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, le 3 octobre 1997, est décédé Zaki Azrak, époux de Marie-Thérèse Kandala. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Georges (Wendy Eliason), Fayeze (Suzanne Létourneau), Zouheir (Lyne Durika), Zaim (Grassy Abdelnour), Nader (Christiane Ghalboun) et Rita; ses petits-enfants: Claire, Thérèse, Ahnie, Valérie, Mélissa, Jasmine, Naila, Charles, Natacha, Roni, Damien et Sarah et tous les membres des familles Azrak et Kandala ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au **Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée** 1255, Beaumont, Mont-Royal. Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre 1997 à 11 h 30 en l'église St-Benoit (500, Fleury Ouest) et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons offerts à la communauté Syriaque catholique seraient appréciés. Heures de visite: samedi le 4 octobre et dimanche le 5 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi, ouverture des 9 h.

BOIVIN (Méthé), Jeanne
À Abercorn, le 1er octobre 1997, est décédée à l'âge de 94 ans, Madame Jeanne Méthé, épouse de feu Armand Boivin. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Andrée, Claude (Carole Laparrière), Bertrand (Betty Rouse), Jacques (Hélène Gagnon), Louise (Réjean Bousquet), Guy (Linda Bélanger), ses dix petits-enfants et huit arrière-petits-enfants, sa belle-sœur Lucille Boivin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposée au **Complexe funéraire LeSieur & Frère** 95, boul. St-Luc, à St-Luc. Les funérailles auront lieu le samedi 4 octobre à 11 h en l'église de St-Edmond et de là au crématorium LeSieur & Frère. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Brôme Missisquoi Perkins, 950, Principale, Cowansville, J2K 1K3, seraient appréciés de la famille. Heures d'ouverture: samedi des 9 h.

BONNEVILLE SMILEY, Françoise
À Clearwater, Floride, le 23 septembre 1997, à l'âge de 85 ans, est décédée Françoise Bonneville, épouse de feu David Smiley. Elle laisse dans le deuil sa fille Susan (Olivera), ses petits-enfants David, Angelica, Jessica et Kassi de Clearwater, Fla. De Montréal, son frère Roger, ses sœurs Liliane et d'Ottawa, Louise (Côté). Une messe sera célébrée à la mémoire de Frances et Dave en la chapelle Notre-Dame de Lourdes, 430 rue Ste-Catherine est, le mardi 9 décembre à midi.

BROUILLARD, Fernand
À Montréal, le 1er octobre 1997, à l'âge de 72 ans, est décédé Fernand Brouillard, enseignant retraité de Lachine et de Varennes. Il laisse dans le deuil quelques parents et amis(es). Une messe sera célébrée pour le repos de son âme le 1er novembre à 8 h en l'église de la Visitation, 1847 boul. Gouin Est, Montréal. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire Inc.

DUHAMEL, Thérèse
À Pointe-Claire, le 2 octobre 1997, est décédée Thérèse Lauzon, épouse de feu Arthème Duhamel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique, Guy (Doreen Riding), Gisèle (Raymond Gentes), ses petits-enfants Sylvain, Jean-Guy, Chantal, François, Patricia et Daniel, ses sœurs: Laurette et Simone ainsi que d'autres membres de la famille et plusieurs amis. Elle sera exposée au salon **Collins, Clarke, MacGillivray, White** 222 route 20 (sortie Cartier 49) Pointe-Claire samedi de 19 à 21h30, dimanche de 14 à 16 h et de 19 à 21h30. Funérailles lundi le 6 octobre à l'église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire à 11 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seront appréciés.

900 Décès, Remerciements, prières



TROTTIER, Denis
 À Boucherville, le 2 octobre 1997, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Denis Trottier. Il laisse dans le deuil, sa conjointe Rolande Serre, son ex-conjointe Héléne Tremblay, ses enfants, Ariane, Cloé, Gaël, ses frères et sœurs, Danielle, Renée, Alain, Andrée et Dominique; beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ses collègues de travail et ses amis. La famille accueillera parents et amis au
Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
 E. Tétrault et Fils
 27 de la Perrière, Boucherville
 Les funérailles auront lieu le lundi 6 octobre à 14 h en l'église Ste-Famille de Boucherville et de là au cimetière de Boucherville. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation alternative à la toxicomanie att.: Paquette Richard, 110, Prince Arthur Ouest, Montréal H2X 1S7 seraient appréciés. Heures de visites: samedi et dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 11h.

VENNE, Lucien - Notaire
 Nous a quittés à Laval, le 3 octobre 1997, à l'âge de 90 ans, Lucien Venne, fils de feu Euphémie Tisseur et Ernest Venne. Il laisse dans le deuil son épouse Marcelle Laberge, ses enfants Jean, Janine, François, Pierre, Pierrette, Marcel et leurs conjoints respectifs: Ghislaine Richard, Robert Renaud, Graciette Huard, Yolande Chéné, Jean-Marc Perron, Réjeanne Angers, ses petits-enfants Yann et Yoann Venne, France, Benoit et Patric Renaud, Jean-François, Michael et Philippe Venne, Robert-Pierre, Natalie et Pierre-Luc Venne, Guillaume et Frédéric Venne, Marc-André et Isabelle Perron, son frère Louis, sa sœur Lucienne ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Il n'y aura pas d'exposition. La famille accueillera les parents et amis une heure avant les funérailles qui auront lieu le lundi 6 octobre 1997 à 11 h en l'église St-Pie X, 1065 boul. St-Pie X, Chomedey, suivies d'un libéra en l'église St-Clément de Beauharnois vers 13 h.
 Direction Urgel Bourgie Ltée

1er ANNIVERSAIRE



MARCOTTE, Numa
 Je sens une certaine chaleur chaque fois que je me rappelle les sourires, les secrets et les rires que nous avons partagés. Ta conjointe Rosanne St-Denis. Une messe anniversaire sera célébrée par le Révérend Père Laurent Gallant, franciscain.

1er ANNIVERSAIRE

JULES JOLY, D.C.
 "Les hommes se voient allouer exactement autant de larmes que les femmes. Mais parce qu'il est interdit de les verser, nous mourons beaucoup plus tôt que les femmes d'une explosion du cœur, d'une poussée de tension, parce que ce lac de chagrin que nous avons en nous ne peut pas s'évacuer. Nous les hommes, nous mourons d'avoir gardé les yeux secs" (Beach Music de Pat Conroy). Un an est passé depuis que tu nous as quittés, nous pensons à toi tous les jours et tu nous manques énormément. Ta fille Marie-Claude et ton fils Jean-Sébastien.

1er ANNIVERSAIRE



YVETTE HEBERT BOYER
 Le temps n'a pas effacé et n'effacera pas les souvenirs accumulés durant cinquante ans de vie commune. C'est comme si tu étais toujours là, tout près, amoureux et silencieuse.
 Ton époux Roland.
 Maman, Grand-Maman, tu as laissé un grand vide à la maison. Tu es toujours dans nos pensées. Tu étais la force de notre famille. Continue de nous guider et de veiller sur nous. Nous manquons ta tendresse et ta générosité, nous t'aimons beaucoup. Tes enfants et conjoints, et tes petits-enfants.
 Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 5 octobre à 10h30 dans l'église La Présentation de la Ste-Vierge de Dorval. La famille désire remercier tous les parents et amis pour les témoignages de sympathie qu'elle a reçu lors de son décès.

REMERCIEMENTS

BARIL, Claude
 Suite au décès de Claude Baril survenu le 28 juin 1997, sa famille aimerait vous remercier pour votre témoignage de sympathie que vous lui avez apporté, soit par offrandes de messes, tributs floraux, cartes, assistance aux funérailles et dons. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.
 Son épouse, ses enfants Anne (Nili), Chantal (Paul), Georges, André (Elaine), ses petits-enfants, ses sœurs Madeleine et Lucille et les enfants de sa femme Pascal et Isabelle.

BOIVIN, François
 Un an aujourd'hui, le 4 octobre 1996, François nous quittait.
 Pour moi et pour plusieurs d'entre vous, il habitera à jamais nos cœurs durement éprouvés par son départ.
 J'aimerais vous remercier tous personnellement pour les marques de sympathie et de réconfort que vous m'avez témoignées et qui m'ont aidée et m'aident encore à vivre ce deuil. Merci.
 Maud Thomassin

Claude McCutcheon
 Epoux de feu Dame Colette Bonneau
 La famille Peters et McCutcheon remercie les parents et amis qui leur témoignent des marques de sympathie, soit par fleurs, dons, prières, messes, visites au salon ou assistance aux funérailles, lors du décès de Claude McCutcheon survenu le 18 avril 1997. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

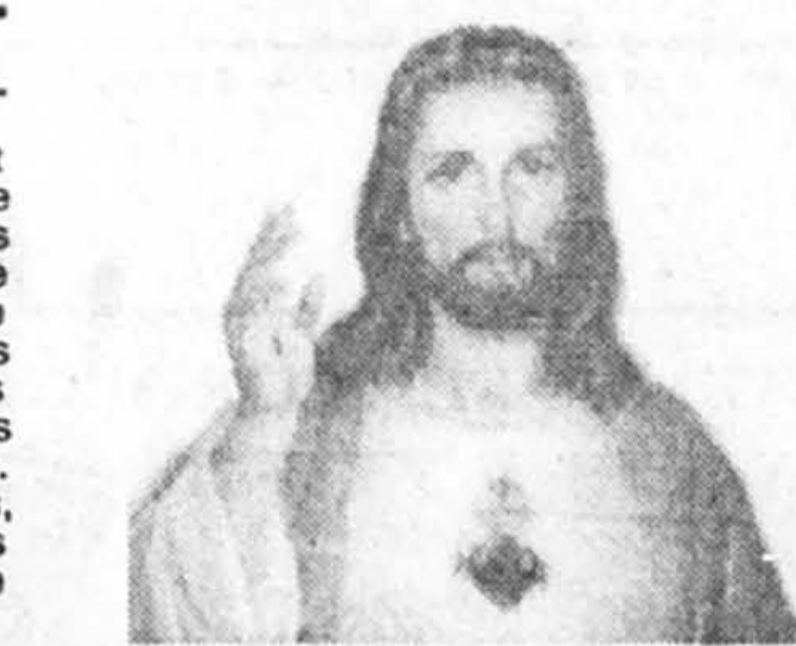
CHARRON, Gabrielle
 A Montréal, le 9 juillet 1997, à l'âge de 65 ans, est décédée Gabrielle Charron. Sa famille désire remercier tous les parents et amis pour les nombreux témoignages de sympathie. Ses marques d'affection ont été réconfortantes. Que tous reçoivent ses remerciements à titres personnels.



CLAIRE REMILLARD
 1943 - 1997
 Suite au décès de Claire Remillard survenu le 6 août, son conjoint Fernand Pilotte ainsi que la famille Remillard, remercient sincèrement ceux et celles qui ont témoigné sympathie et amitié, soit par leur présence, cartes, offrandes de messes, dons à la Société du cancer et autres.
 Merci spécial aux amis(es) et patrons de l'hôpital H.M.R.
 Retenons ces paroles de Claire: "Et surtout ne croyez pas à mon indifférence si je vous réponds par du silence"
 Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. Jean Séguin
 A l'occasion du décès de M. Jean Séguin des Cédres (époux de Mme Léontine Thabault) décédé à l'âge de 87 ans le 28 août dernier, ses enfants vivants, Gaston Séguin et Louis Séguin (marié à Denise Leblanc), sa belle-sœur Germaine Thabault, son beau-frère Jean Thabault (marié à Thérèse Moreau) ainsi que ses sept petits-enfants: Nicolas (Chantale), Dominique (Eric), enfants de son fils Daniel Séguin, Eric et Julie, enfants de sa fille Lyse Séguin, ainsi qu'Olivier, Isabelle et Renaud, enfants de Louis Séguin et Denise Leblanc, tiennent à remercier parents et amis pour leur estime et / ou amitié témoignés lors de cet événement.



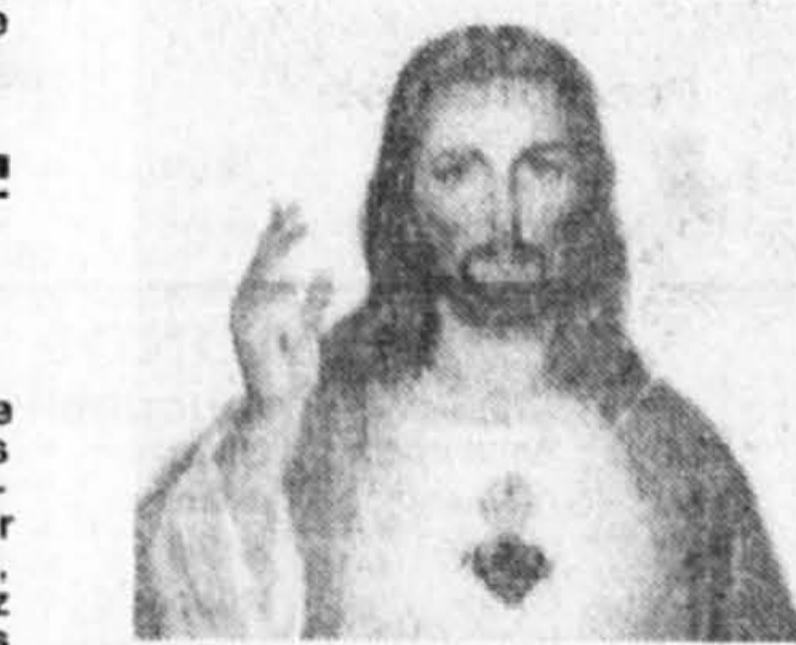
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.P.S.

Merci au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue: G.T.
 REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue: Berthe
 REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue: E.M.
 REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue: S.C.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
 Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour pendant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.F.L.H.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. D.T.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.L.L.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.L.L.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. chaké.

Info-conseils
 Pour des renseignements pratiques et gratuits, composez le
925-1530
 (sur un téléphone à clavier) et, au signal, tapez le
6950
 Préarrangements funéraires
 Incinération ou enterrement?
 Coûts et options de paiement
 Étiquette

Commandité par: **MAGNUS PORIER INC.**

Nouveau séisme au centre de l'Italie

DANIEL WAKIN
 de l'Associated Press, ASSISE

Un séisme suivi de plusieurs répliques a frappé hier la région de Pérouse, en Ombrie, dans le sud de l'Italie centrale, déjà fortement touchée il y a une semaine par deux importantes secousses.

Au moins 20 personnes ont été légèrement blessées lors de ces tremblements tandis que la célèbre basilique Saint-François d'Assise, qui avait déjà souffert lors des premiers séismes, a subi de nouveaux dégâts.

Selon les autorités italiennes, le séisme, d'une magnitude 4,8 sur l'échelle de Richter, s'est produit à 10 h 55 locales. L'Observatoire des sciences de la terre de Strasbourg

(Bas-Rhin) a enregistré de son côté un séisme de magnitude préliminaire 5,3.

L'épicentre a été localisé à Col Fiorito, une petite ville gravement touchée la semaine dernière, située à 35 kilomètres d'Assise. Le séisme a été suivi de plusieurs répliques dont l'une, à 13 h 04, a atteint une magnitude de 3,5. Un peu plus tard, une nouvelle secousse presque aussi secouait la même zone.

Les régions centrales de l'Ombrie et des Marches ont été secouées depuis une semaine par plusieurs répliques du double tremblement de terre de vendredi dernier, qui avait fait 11 morts, détruit quelque 5000 habitations et endommagé près de 80 000 autres.



Le garde du corps Trevor-Rees Jones arrive à l'héliport d'Issy-les-Moulineaux, près de Paris, hier, après avoir quitté l'hôpital où il a passé plus d'un mois.

Trevor Rees-Jones quitte l'hôpital

Associated Press
 PARIS

Trevor Rees-Jones, seul survivant de l'accident qui a coûté la vie le 31 août dernier à la princesse de Galles, a quitté hier à 14 h 38 l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à bord d'un hélicoptère de la Sécurité Civile

qui s'est posé sur le toit du pavillon Cordier de l'établissement.

Trevor-Rees Jones, 29 ans, a ensuite rejoint l'héliport d'Issy-les-Moulineaux. Le garde du corps de la famille Al Fayed, le bras bandé, coiffé d'une casquette et portant des lunettes noires, est monté dans un autre hélicoptère qui doit le ra-

mener en Grande-Bretagne.
 « Après une hospitalisation de 34 jours, Trevor Rees-Jones a quitté l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière, ce vendredi 3 octobre 1997 à 14 h 38, pour rejoindre l'Angleterre », selon un communiqué de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Paris.

La famille royale espagnole est perçue comme un modèle de vertu et de simplicité

GARY ABRAMSON
 de l'Associated Press, MADRID

Loin des turpitudes des Windsor et des rumeurs de la presse à scandale, la famille royale espagnole apparaît comme un modèle de vertu et de simplicité pour toutes les cours européennes. Jugés proches du peuple et intègres, Juan Carlos et son entourage font l'admiration de leurs sujets et des médias.

Les Espagnols apprécient la proximité de leur famille royale, qui, contrairement aux distants Windsor, n'hésite pas à s'exposer largement au regard public. Ils nourrissent en particulier un faible pour l'infante Cristina, qui épouse samedi le handballeur basque Inaki Urdangarin en la cathédrale de Barcelone. Un événement attendu par tout le pays.

Véritable « princesse du peuple », à l'image de feu la princesse Diana, la fille de Juan Carlos et de la reine Sophie est saluée pour son esprit d'indépendance et sa simplicité. Âgée de 31 ans, elle fait figure de pionnière dans la famille royale: elle est en effet son premier membre à occuper un emploi salarié et à avoir obtenu, en 1989, un diplôme universitaire, en sciences politiques à Madrid.

Menant un train de vie modeste, l'infante travaille dans une fondation culturelle de Barcelone, où elle vit dans un humble appartement et fait ses emplettes elle-même, comme n'importe quel citoyen. À la seule différence que Cristina est constamment surveillée par les services secrets.

Les Espagnols, qui au cours de leur histoire ont renversé à deux reprises leur monarchie, ont souvent eu des rapports orageux avec leurs têtes couronnées. Successeur désigné à la succession du général Franco en 1975, Juan Carlos dut lui-même affronter une certaine hostilité de l'opinion.

Il parvint toutefois à s'imposer grâce notamment à son soutien aux réformes démocratiques, comme



L'infante Cristina, fille cadette du roi Juan Carlos d'Espagne, et le professionnel du handball Inaki Urdangarin, qui se marient aujourd'hui à Barcelone.

par exemple la légalisation, à l'époque controversée, du Parti communiste. Il assit définitivement sa légitimité en s'opposant à une tentative de putsch lors de la fameuse nuit du 23 février 1981.

« Les Espagnols en sont venus à faire confiance au roi, pas parce qu'ils sont monarchistes, mais pour ce qu'il a fait durant la transition vers la démocratie », souligne Carmen Estevez, un observateur de la famille royale.

Les Bourbon doivent également leur popularité à leur style de vie simple et souvent débarrassé des impératifs de l'étiquette. Habillés de façon décontractée, ils vont par exemple faire du ski dans les Pyrénées ou sortir dîner au restaurant, comme n'importe lequel de leurs sujets...

Alors que les Windsor se sont vu reprocher leur distance et leur apparente indifférence après la mort de Lady Diana, la famille royale es-

pagnole est aujourd'hui l'institution la plus respectée d'Espagne, comme le confirment les sondages. « Il n'y a aucune comparaison possible avec la famille royale britannique, qui est poursuivie par les scandales », souligne M. Estevez.

Les médias espagnols, qui ont habituellement la dent dure avec les hommes politiques, font patte de velours avec la monarchie. Les préparatifs du mariage de l'infante Cristina l'ont une nouvelle fois démontré: aucun journaliste n'a par exemple émis la moindre objection sur les origines roturières du marié ou sur son âge — il est de trois ans plus jeune que Cristina.

L'attitude des médias ibériques peut s'expliquer par une certaine forme d'autocensure, nuance Arsenio Escobar, journaliste du quotidien El País. « Il existe un pacte tacite, selon lequel il ne faut pas toucher à la famille royale sur certains sujets ».

Des changements intéressants à la ZEC de l'Oie blanche de Montmagny

CHASSE ET PÊCHE



Pierre Gingras

téléphone de son cellulaire pour répondre plus rapidement à la clientèle (514-231-9730).

Un taux d'occupation de 50 %
Ouverte à la chasse en 1983, la ZEC de l'Oie Blanche, la seule du genre au Québec, a connu beaucoup de succès notamment grâce aux chasseurs de la région métropolitaine qui forment encore aujourd'hui 70 % de la clientèle.

À l'époque, on y a compté jusqu'à 24 caches et dans les premières années, plus de 2000 chasseurs se sont parfois présentés au cours de l'automne. J'étais l'un d'eux durant plusieurs années et j'y ai vécu des moments exceptionnels. Mais plusieurs amateurs se plaignaient souvent à l'époque de la proximité des caches, une situation qu'on a améliorée depuis.

Malheureusement, la direction de la ZEC a fait preuve durant des années d'un manque flagrant de collaboration en refusant systématiquement de communiquer les résultats de chasse au cours de la saison, ce qui, à mes yeux, avait miné la crédibilité de l'organisation. M. L'Écuyer assure que la situation a changé.

Si les caches affichent complet dans le temps de l'Action de Grâce, plusieurs sont libres avant et

après le long week-end de congé, le taux d'occupation se situant autour de 50 %. Les frais sont de 300,84 \$ par jour, taxes en sus pour quatre chasseurs. Mais on peut aussi chasser à deux ou à trois pour un tarif moins élevé. Il est aussi possible d'obtenir les services d'un guide pour 80 \$ par jour (taxes en sus), un prix fort raisonnable. Ce guide est avant tout un accompagnateur puisqu'il n'a pas le droit de tirer. (Réservations et renseignements : (418) 248-4521)

Comme ailleurs, c'est en 1993 qu'on a enregistré la meilleure récolte, les 996 chasseurs de la ZEC ayant abattu 4 608 oies, dont 3 400 jeunes. Mais l'année suivante, ce fut le désastre : moins d'une oie par chasseur. On se souvient que ce fut la pire année de la décennie, le nombre de jeunes dans la population ne dépassant pas les 2 %. L'an dernier, le tableau de chasse affichait 1 300 oies (900 jeunes) pour 669 chasseurs.

Le quai de Montmagny

Rappelons que seules les cartouches avec de la grenaille non toxiques sont autorisées cette année pour la chasse aux oiseaux migrateurs. Dans le cas de l'oie des neiges, on conseille les billes d'acier

de grosseur BB, 1 et 2.

Mais il n'y a pas que la chasse à Montmagny. L'endroit reste le meilleur qui soit pour observer les oies blanches au cours de l'automne, mieux encore que la réserve du Cap Tourmente. Du quai de Montmagny, à marée haute, on peut souvent voir les oies à une distance de quelques mètres à peine, même si on chasse à deux pas. On pourra aussi en apprendre plus sur l'écologie de cet oiseau qui niche dans l'Arctique en visitant le Centre d'interprétation des migrations.

On comptait de 15 000 à 20 000 oies dans le secteur de Montmagny jeudi et un nombre similaire sur la réserve du Cap-Tourmente. Mais les oiseaux arrivaient en grand nombre sur les battures. La chasse ouvrait lundi sur la réserve et les 27 premiers chasseurs ont abattu 91 oies et 71 canards, une moyenne d'environ neuf oiseaux par personne. Mais attention, au cap Tourmente, la moyenne est toujours établie sur deux demi-journées de chasse, étalées sur deux jours, ce qui donne droit à deux limites quotidiennes si les chasseurs sont chanceux. C'est donc dire que ces chasseurs ont abattu 3,3 oies sur une possibilité de 24. Le lendemain, mardi, il pleuvait. Résultat : 27 chasseurs, 20 oies.

Cet automne, la ZEC de l'Oie blanche a apporté des changements qui s'annoncent prometteurs.

La nouvelle est d'autant plus intéressante que les endroits où on peut chasser l'oie des neiges au Québec sont relativement rares et surtout concentrés sur la côte de Beauport, dans la région de Montmagny et dans l'archipel, en face.

Le nombre de caches passera donc de 14 à 13. De plus, le Service canadien de la faune, a aussi autorisé la ZEC à installer deux de ces affûts dans le sanctuaire, de part et d'autre de la rivière, qui passe au bout du quai. D'excellentes perspectives de chasse.

On devine que cette permission spéciale vise à augmenter un tantinet la récolte pour réduire la population qui atteint les 800 000 oiseaux cet automne, dont 135 000 jeunes. La limite de prises quotidienne est d'ailleurs passée à 12 oies cette année alors que la limite de possession est de 36.

Mais en plus d'améliorer la qualité de chasse en réduisant le nombre de caches, les affûts seront plus facile à localiser grâce à un meilleur système de signalisation. La direction de la ZEC s'est aussi engagée à donner de meilleurs services à la clientèle, notamment en procurant aux chasseurs les adresses de « bed and breakfast » ou encore de restaurants qui sont ouverts au petit matin.

Un des porte-parole de la ZEC, Jean-François L'Écuyer, de Montréal, donne même le numéro de



PHOTO THEQUE. La Presse

Du quai de Montmagny, à marée haute, on peut souvent voir les oies blanches à une distance de quelques mètres à peine, même si on chasse à deux pas.

GOLF

Pour mauvaise semaine pour Marie-Josée

■ La golfeuse québécoise Marie-Josée Rouleau a roulé une deuxième ronde consécutive de 79, soit six au-dessus de la normale. Hier en Sicile où est présentée l'avant-dernière étape du circuit européen. Rouleau a raté la qualification aux rondes finales par quatre coups. Elle ne disputera pas la dernière étape de ce circuit puisqu'elle a mérité de participer à la finale des qualifications de la LPGA (à compter du 21 octobre à Daytona Beach) et consacrera les prochaines semaines à s'y préparer. « Je viens de vivre une mauvaise semaine, confiait-elle à l'issue de sa ronde. J'ai mal joué ; ça arrive à tout le monde. Cela dit, ce terrain étroit et montagneux du « Il Picciolo » n'était pas fait pour moi. J'aime les parcours longs. Ici, un seul trou me permettait d'utiliser mon driver. Malgré ça, j'ai réussi un aigle et plusieurs oiselets. C'est dire ce qui s'est produit sur les autres trous ! C'est le métier qui rentre... »

Sutton, Love en avance

■ Hal Sutton et Davis Love ont joué 65, sept coups sous la normale, et partagent les devants à l'issue de la deuxième ronde du Défi Buick sur le circuit de la PGA. Ils totalisent tous deux 132, douze sous le par. Steve Pate a remis une carte de 65 pour se hisser à 11 sous le par, un coup de plus que les meneurs, alors que Stewart Cink a joué la meilleure ronde de la journée, un 64, pour se retrouver à 134. « Je me sens bien reposé, a dit Hal Sutton, qui vient de prendre trois semaines de congé. Je suis peut-être un peu rouillé, mais cela n'a pas paru jusqu'à maintenant. »

Irwin vise le cap des 2 millions

■ S'il ressent une quelconque pression à l'idée de devenir le premier golfeur à toucher deux millions \$ US en une saison, Hale Irwin a assurément une façon très amusante de le démontrer. Irwin, qui joue en dépit d'une épaule droite endolorie, a calé des oiselets sur les trois premiers trous du neuf de retour, hier, au tournoi senior Vantage, et il a terminé sa ronde en lion pour ramener une carte de 64, sept coups sous la normale. Il s'est ainsi emparé d'une priorité d'un coup sur la recrue sur le circuit senior Jose Maria Canizares.

<p>Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.</p>	Super 7 Tirage du 97-10-03 8 12 17 18 28 29 35 Numéro complémentaire 6	Extra Tirage du 97-10-03 NUMÉROS 556689 100 000 \$ 56689 1 000 \$ 6689 250 \$ 689 50 \$ 89 10 \$ 9 2 \$	Banco Tirage du 97-10-03 2 7 11 16 17 20 25 29 33 36 39 46 54 59 62 63 64 67 69 70	La Mini Tirage du 97-10-03 NUMÉROS 680609 50 000 \$ 80609 5 000 \$ 0609 250 \$ 609 25 \$ 09 5 \$ 68060 1 000 \$ 6806 100 \$ 680 10 \$
	Quotidienne Tirage du 97-10-03 3 4 912 6769			

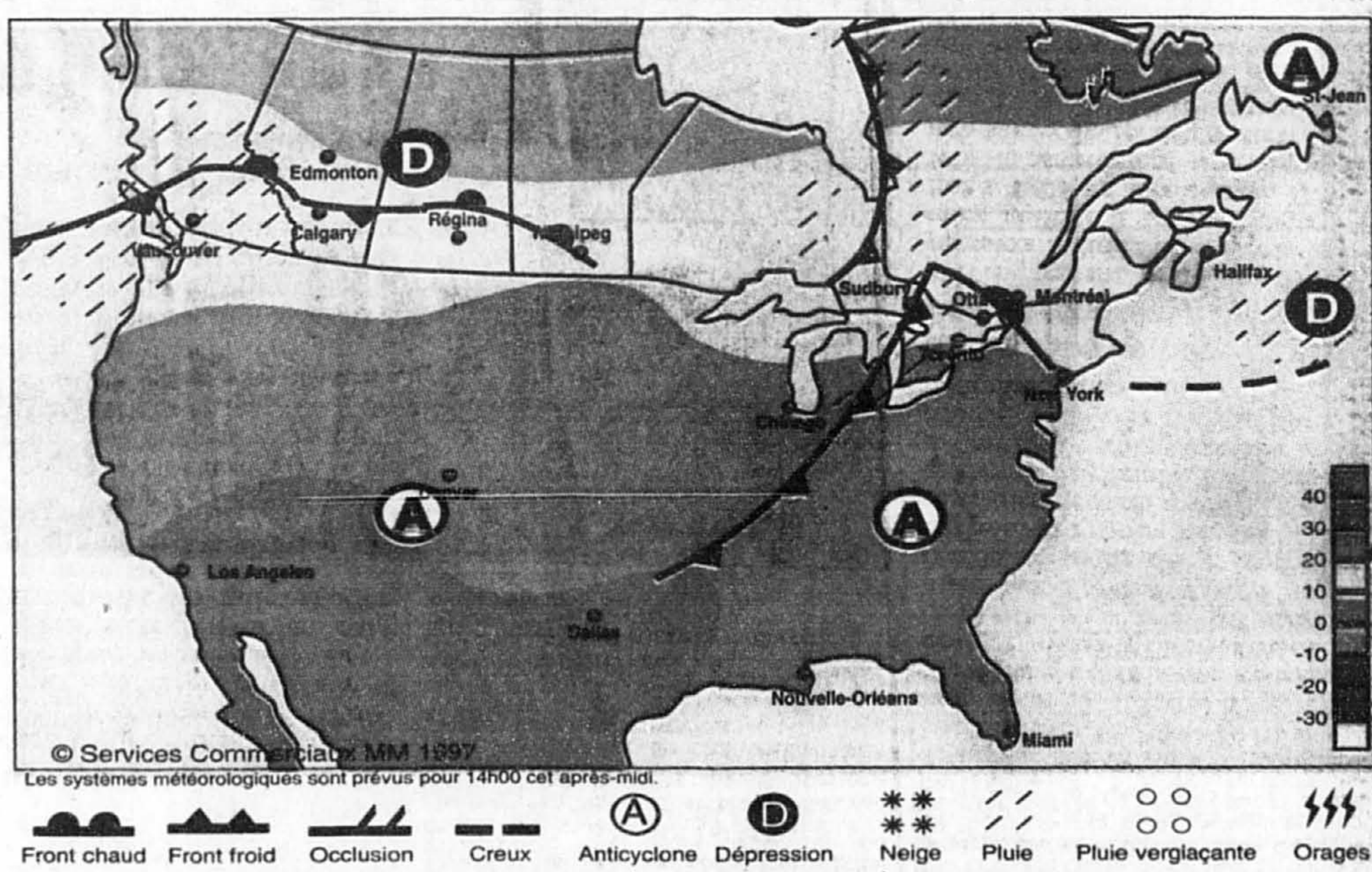
La Presse

MétéoMédia

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI	MAXIMUM	Passages nuageux en matinée, avec ennuagement en après-midi. Probabilité de précipitations: 20%. Vents du nord-est à 10km/h tournant du sud-est à 20km/h.
CETTE NUIT	MINIMUM	Plutôt nuageux. Probabilité de précipitations: 30%.
DEMAIN	MAX/MIN	Dégagement. Probabilité de précipitations: 30%.
LUNDI	MAX/MIN	Passages nuageux. Probabilité de précipitations: 10%.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 9/5.	AUJOURD'HUI Nuageux avec pluie intermittente. 12/6.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. 10/4.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. 8/3.
DEMAIN Plutôt nuageux avec averses dispersées. 12/4.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 12/5.	DEMAIN Ciel variable. 17/4.	DEMAIN Plutôt nuageux avec averses dispersées. 11/4.

L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température	Max	Min	Facteur Vent	Le Soleil et La Lune
Hier	15	7	Aujourd'hui : Nul	6h57 18h29 9h38 20h14
Normales du jour	16	6		Durée totale du jour: 11h32
Auj. l'an passé	8	-2		09 oct 16 oct 23 oct 31 oct
Records			Précipitation	
Plus haut maximum:	26 en 1951		Hier: 3mm	
Plus bas minimum:	-4 en 1974		1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

AU PAYS		LE MONDE		AU SOLEIL		
Calgary	AUJOURD'HUI Variable 17/6	DEMAIN Ennuagement 13/2	Amsterdam	AUJOURD'HUI 17/11	Acapulco	AUJOURD'HUI 34/24
Charlottetown	Éclaircies 12/7	Ensoleillé 14/7	Athènes	Averses 26/20	Bahamas	Beau 31/24
Cornwall	Ennuagement 21/8	Dégagement 20/6	Beijing	Soleil 20/9	Barbade	Dégagé 31/25
Edmonton	Nuageux 11/2	Averses 7/1	Berlin	Nuageux 16/8	Bermudes	Nuageux 26/24
Frédéricton	Beau 15/5	Ennuagement 16/6	Bruxelles	Nuageux 18/11	Cancun	Pluie 34/22
Halifax	Éclaircies 13/6	Ensoleillé 15/6	Lisbonnes Aires	Averses 18/9	Daytona B.	Ensoleillé 28/21
Iqaluit	Ave neige 3/1	Pluie 4/4	Buenos Aires	Averses 30/19	Ft. Lauderdale	Variable 31/23
Moncton	Variable 15/5	Ensoleillé 16/6	Los Angeles	Nuageux 20/14	Honolulu	Soleil 32/24
Régina	Variable 18/3	Nuageux 17/1	Los Angeles	Soleil 30/19	Jacksonville	Ensoleillé 28/18
Rouyn	Averses 18/7	Variable 15/5	Madrid	Soleil 29/14	KeyWest	Variable 29/24
Saint-Jean	Beau 12/6	Variable 12/6	Mexico	Beau 23/13	Las Vegas	Ensoleillé 29/24
Saskatoon	Ennuagement 14/3	Nuageux 15/1	Moscou	Nuageux 6/3	La Havane	Soleil 34/17
Sudbury	Averses 19/7	Variable 18/8	New Delhi	Beau 37/19	Miami	Variable 31/23
Thunder Bay	Beau 15/5	Variable 19/6	New York	Variable 24/14	Montego Bay	Beau 33/25
Vancouver	Pluie 15/10	Averses 16/8	Paris	Nuageux 20/9	Orlando	Variable 31/19
Victoria	Pluie 14/9	Averses 16/7	Port-au-Prince	Averses 29/24	Palm Springs	Soleil 34/19
Whitehorse	Variable 4/0	Nuageux 6/2	Rio	Beau 24/17	Puerto Plata	Averses 31/26
Windsor	Averses 23/13	Beau 24/12	Rome	Nuageux 21/12	Tallahassee	Ensoleillé 29/16
Winnipeg	Ensoleillé 18/6	Variable 17/5	Tokyo	Averses 23/15	Tampa	Variable 32/19
Yellowknife	Ave neige 0/2	Ave neige 1/2	Washington	Soleil 27/12	W. Palm B.	Variable 31/23